

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 50 (1932)
Heft: 132

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 9. Juni
1932

Berne
Jendi, 9 juin
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N^o 132

Rédaction et Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzeln Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas S. A. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 132

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / Berner Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon. / "Genecta" Gesellschaft
für Neubeiten in technischen Artikeln in Basel. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. —
Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation des importations de pain dans les zones frontalières. /
Italien: Schutz der Bezeichnung "Seide". / Schweiz: Nationalbank, Ausweis. — Banque
nationale suisse, situation hebdomadaire. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service
international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques
postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3% Inhaberoobligation der Baselland-
schaftlichen Kant. Bank, Serie E, Nr. 6656, von Fr. 2000.—, mit Jahres-
coupons per 31. Juli 1932 u. ff. wird aufgefordert, dieselbe innert drei Jahren
vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten
Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls das Wertpapier als kraftlos erklärt wird.

Liestal, den 30. Mai 1932.

(W 245^a)

Kanzlei des Obergerichts.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichts Kreuzlingen werden
die allfälligen Inhaber der beiden nachfolgenden Grundpfandtitel aufgefor-
dert, sich binnen der Frist eines Jahres, von der Publikation an gerechnet,
beim Grundbuchamt Altnau zu melden, ansonst die beiden vermissten Titel
als kraftlos erklärt werden:

- Schuldbrief per Fr. 500 (Pfandprotokoll Bd. E I, Seite 251, Nr. 7), d. d.
25. Januar 1922, jetzt lautend auf Paulus Nägeli, geb. 1857, Landwirt,
Bernethof b. Steinebrunn, zugunsten von Jakob Widmer-Hagen,
Altnau;
- Schuldbrief per Fr. 500 (Pfandprotokoll Bd. S, Seite 331, Nr. 7482),
d. d. 3. Februar 1888, jetzt lautend auf Erben des Johannes Nägeli, a.
Bahnwart, Altnau, zugunsten von F. Schütz, Senn, Altnau.

Romanshorn, den 25. Mai 1932.

(W 236^a)

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Der III. Versicherungsbrief von Fr. 600.— (ursprünglich Fr. 750.—),
d. d. 17. Juni 1856, Nr. 1107, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 166,
Heimatstrasse 7a, St. Gallen O, und lautend auf Armenverwaltung von Ta-
blatt (ursprünglich Hausknecht-Jenny, St. Gallen), als Gläubiger, und Josef
Klingler's Erben, St. Gallen (ursprünglich: Joh. Benedikt Heil), als Schuld-
ner, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist
von einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium
St. Gallen vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird.

St. Gallen, den 9. Juni 1932.

(W 257^a)

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberoobligation Nr. 22745 für
Fr. 5000 des Schweizerischen Bankvereins, Zürich, datiert 25. Mai 1923,
verzinslich zu 4% %, mit Schlusszinsschein per 25. Mai 1927, wird aufgefor-
dert, diesen Titel binnen 3 Jahren von heute an auf der Kanzlei des
Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt
dem Schlusszinsschein als kraftlos erklärt werden.

Zürich, den 6. Juni 1932.

(W 258^a)

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le président du Tribunal de la Gruyère somme le détenteur inconnu,
de produire dans le délai d'une année dès la présente publication les titres
suivants qui ont été égarés, avec avis qu'à ce défaut, il en sera ordonné
l'annulation et une deuxième expédition.

Actions de fr. 500: n^{os} 5755, 5756, 5757, 9854, 9855, 9856 en faveur du
Fonds d'école et du Fonds des pauvres de la commune de Rueyres-trefayes
o/ Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, avec feuilles de coupons
pour les années 1931 et suiv.

Bulle, le 31 mai 1932.

Le Tribunal de la Gruyère à Bulle:

Le président: J. Delatena.

Le président du Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds, somme
le détenteur inconnu des deux obligations, au porteur de fr. 5000 chacune,
de l'Union des Banques Suisses, 5 %, n^{os} 3728 et 3736, série Cha, aux éché-

ances des 18 septembre et 1^{er} novembre 1932, avec coupons attachés, d'avoir
à les produire au greffe du Tribunal I de La Chaux-de-Fonds, dans le délai
de trois ans dès la première publication.

Donné pour trois publications à huit semaines d'intervalle, dans la
Feuille officielle suisse du commerce.

(W 259^a)

La Chaux-de-Fonds, le 7 juin 1932.

Le greffier du Tribunal I:

A. Greub.

Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, sommes le détenteur
inconnu des deux obligations au porteur, de la Société de Banques Suisses,
à Genève, au capital de 5000 francs chacune, 5 %, n^{os} 135196, 135197, à
l'échéance du 10 avril 1934, avec coupons semestriels attachés aux 15 jan-
vier et 15 juillet de chaque année, plus un coupon pour le rompu sur in-
térêts à courir du 15 janvier 1934 au 10 avril 1934, de les produire et de les
déposer en notre greffe dans le délai de trois ans à dater de la première pu-
blication de la présente sommation. Faute de quoi, l'annulation en sera
prononcée.

I. III.

(W 260^a)

Tribunal de première instance de Genève:

Ch. Dueret.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein hat unterm 3. Juni
1932 die Inhaberoobligation der Schweiz. Volksbank Basel Nr. 538120 vom
3. März 1919 per Fr. 1000 für kraftlos erklärt.

(W 261)

Dornach, den 7. Juni 1932.

Der Gerichtsschreiber:

Stampfli.

Der Gerichtspräsident von Thun hat durch Erkenntnis vom 8. Juni 1932
nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt: Schuldbrief E vom
27. Juli 1922, Belege Serie I, Nr. 6166 für ein Kapital von Fr. 10,000, haftend
auf Buchholterberg-Grundstücke Nrn. 1459, 1460, 1461, 1462 und 1463, und
Röthenbach Grundstück Nrn. 488 und 489 der Schuldner Christian Roschi
und Heinrich Schüpbach.

(W 262)

Thun, den 8. Juni 1932.

Richteramt Thun,

Der Gerichtspräsident: Dannegger.

Der Gerichtspräsident von Thun hat durch Erkenntnis vom 8. Juni
1932 nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief
von Fr. 1400, datiert vom 5. September 1912, haftend auf Sigriswil, Grund-
buchblatt Nr. 2967, Flur C, Parzelle Nr. 929, des Gottfried Tschan, Drogist,
in Gunten, Gemeinde Sigriswil.

(W 263)

Thun, den 8. Juni 1932.

Richteramt Thun,

Der Gerichtspräsident: Dannegger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Kältemaschinen usw. — 1932. 4. Juni. Autofrigo A.-G., in Zürich
(S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1932, Seite 1378). In ihrer ausserordent-
lichen Generalversammlung vom 18. Mai 1932 haben die Aktionäre die Voll-
einzahlung ihres Fr. 50,000 betragenden Aktienkapitals konstatiert. Ferner
wurde die Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 1,000,000 beschlossen und
durchgeführt durch Ausgabe und Vollenzahlung von 950 Inhaberaktien zu
Fr. 1000; im weitem wurde die Umwandlung der bisherigen 50 Namenaktien
zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 beschlossen und endlich wurden
neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren
dadurch folgende Aenderungen: Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung,
der Vertrieb und die Aufstellung von Kältemaschinen, Kältemaschinen-
Anlagen, Kühlröhren und hiermit zusammenhängende Lieferungen. Die
Gesellschaft ist befugt, zur Erreichung ihres Zweckes gleichartige oder ähn-
liche Unternehmen zu erwerben, sich an solchen zu beteiligen und deren Ver-
tretungen zu übernehmen. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fran-
ken 1,000,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende, voll ein-
bezahlte Aktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens
3 Mitgliedern; er vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt die zeich-
nungsberechtigten Personen, wie auch die Art und Form der Zeichnung. Die
Verwaltungsratsmitglieder Dr. Charles Zoelly, Dr. Robert Zoelly und Dr. ing.
e. h. Wilhelm Eck, von Altena (Westf.), in Köln-Bayenthal (letzterer bisher
noch nicht eingetragen), sind zurückgetreten; die Unterschriften der beiden
Erstgenannten werden gelöscht. An ihrer Stelle wurden als Mitglieder des
Verwaltungsrates (ohne Unterschrift) neu gewählt: Alfred Schaer, Bank-
direktor, von Wil (St. Gallen), in Zürich; Dr. Alfred Böckli, Bankdirektor,
von Frauenfeld, in Basel, und Primus Bon, Hotelier, von Ragaz, in Zürich.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

1932. 4. Juni. Unter der Firma **Baugenossenschaft Villetta**, hat sich, mit Sitz in Bern, gestützt auf die Statuten vom 27. Mai 1932 eine Genossenschaft gebildet, welche den Ankauf des westlichen Teiles des Baulandes zwischen der Effingerstrasse, der oberen Villettenmattstrasse und der Belpstrasse, die Ueberbauung desselben durch Bauten mit Kleinwohnungen etc., die Vermietung, die Verwaltung und den gelegentlichen Verkauf der einzelnen Bauten, sowie eventuell die Ausdehnung dieser Tätigkeit auf weitere Bauparzellen bezweckt. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft kann werden, wer: a) sich an der Erreichung des Genossenschaftszweckes aktiv beteiligt, b) an den Kapitalbedarf der Genossenschaft wenigstens Fr. 4000 beiträgt und c) die im Nachgang zur I. Hypothek zu errichtenden Hypotheken solidarisch mit den übrigen Genossenschaftern verbürgen hilft. Intern haftet jeder Bürge nur im Verhältnis seiner Arbeits- und Kapitalbeteiligung. Der Beitritt als Mitglied der Genossenschaft erfolgt für die Gründer der Genossenschaft durch Unterzeichnung der Statuten. Wer später als Mitglied der Genossenschaft beitreten will, hat dem Vorstand ein schriftliches Gesuch einzureichen, der darüber beschliesst. Gegen eine Ablehnung durch den Vorstand hat der Gesuchsteller ein Rekursrecht an die Genossenschaftsversammlung innert 14 Tagen. Der Austritt aus der Genossenschaft kann frühestens sechs Monate nach der Gründung der Genossenschaft erfolgen, auf vorausgegangene dreimonatliche Aufkündigung hin. Jedes austretende Mitglied hat nur Anspruch auf den Liquidationserlös nach Massgabe der ihm zugewiesenen Anteilscheine, zahlbar nach durchgeführter Genossenschaftsliquidation. Ein Genossenschaftsmitglied, das den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt, kann durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschaftsversammlung ausgeschlossen werden, unter Rückerstattung seiner Einlage. Als Ausweis für die von den Genossenschaftern gemäss Art. 3 hievor geleisteten Beiträge werden nach Fertigstellung der Neubauten Anteilscheine im Betrage von Fr. 500 ausgegeben. Differenzen unter Fr. 250 sind von der Genossenschaft bzw. von den Genossenschaftern in bar auszugleichen. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und sind nur mit Zustimmung des Vorstandes an Dritte übertragbar. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bilanz ist gemäss Art. 656 O. R. aufzustellen. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: der Vorstand, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, und die Genossenschaftsversammlung (Generalversammlung). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Vorstandsmitglieder je zu zweien kollektiv. Mitglieder des Vorstandes sind: Hans Kästli, von Seedorf, Baumeister, in Bern, als Präsident; Johann Ramseyer, von Heimiswil, Unternehmer, in Bern, als Sekretär, und Fritz Kapp, von La Ferrière, Baugeschäft, in Biel, als Mitglied. Domizil: Monbijoustrasse 61, (Bureau des Architekten von Gunten).

Bureau de Moutier

Epicerie, mercerie. — 3. juin. La raison individuelle **Hélène Méritat**, épicerie, mercerie à Perrefitte (F. o. s. du c. du 6 octobre 1926, n° 233, page 1761) a été modifiée en **Hélène Périllard-Méritat**, ensuite du mariage de la titulaire avec Georges Périllard, des Novalles et Vaugondry (Vaud), domicilié à Perrefitte. De ce fait l'inscription opérée par erreur le 27 août 1930 et concernant une nouvelle raison individuelle « **Hélène Périllard-Méritat** » à Perrefitte (F. o. s. du c. du 1^{er} septembre 1930, n° 203, page 1799) est annulée.

Bureau de Neuveville

Pierres fines. — 7. juin. La raison **Victor Lée**, fabrication de pierres fines, à Neuveville (F. o. s. du c. du 18 juin 1929, n° 139, page 1269), est radiée ensuite de cessation du commerce et renonciation du titulaire de l'inscription.

Bureau Saanen

Weinhandlung. — 6. Juni. Inhaber der Einzelfirma **René Moratti**, mit Sitz in Saanen, ist René Moratti, von Vione (Italien), in Saanen. Weinhandlung; im Saanendorf.

Bureau Wangen a. A.

Buchdruckerei, Verlag. — 2. Juni. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Moser & Cie.**, Buchdruckerei und Zeitungsverlag, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1928), sind mit dem Betrage von je Fr. 5000 als Kommanditistinnen eingetreten: Margaretha Moser, von Würenlos, Angestellte, in Herzogenbuchsee, und Gertrud Klara Moser, geb. 26. November 1912, von Würenlos, Angestellte, in Herzogenbuchsee, letztere ihrem Vater gegenüber im Sinne von Art. 282 Z. G. B. verbeistanden durch Gottfried Lüthi, von Langnau i. E., Wirt und Landwirt, in Herzogenbuchsee. Die Firma erteilt den beiden Kommanditistinnen Einzelprokura.

Buchdruckerei, Verlag. — 2. Juni. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Moser & Cie.**, Buchdruckerei und Zeitungsverlag, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1928), ist der Kommanditär **Richard Bronnor-Mürle**, von und in Bern, ausgetreten und es ist dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 10,000 erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Import, Export usw. — 1932. 28. Mai. Inhaber der Firma **Mathäus Eichholzer**, in Schwyz, ist Mathäus Eichholzer, von Beinwil b. Muri, in Schwyz. Export und Import von Waren verschiedener Art, Kommissionen. Herrengasse.

Glarus — Glaris — Glarona

Bauunternehmung. — 1932. 6. Juni. **Peter Toneatti**, von Kriens (Luzern), in Rapperswil (St. Gallen), und **Katharina Toneatti-Stüssi**, von Mollis, in Biltlen, haben unter der Firma **Toneatti & Cie.**, in Biltlen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1932 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Toneatti; Kommanditistin ist Katharina Toneatti-Stüssi mit dem Betrage von Fr. 20,000. Bauunternehmung.

Manufakturwaren, Tricotwaren, Stoffe. — 6. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Zimmermann**, in Schwändi, ist Heinrich Zimmermann, von und in Schwändi (Glarus). Handel mit Manufakturen, Tricotwaren und Stoffen.

6. Juni. **Schweizerisch-Amerikanische-Stickerel-Industrie-Gesellschaft**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 268 vom 30. Oktober 1911 und Nr. 57 vom 10. März 1930). Aus dem Verwaltungsrat sind die Mitglieder **Morris Schoenfeld**, in Zürich, und **Carl Jakob Brupbacher**, in Zürich, ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. **Leo Gerstle**, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen je zu zweien kollektiv, oder in Verbindung mit einem andern für die Gesellschaft Zeichnungsberechtigten, die rechtsverbindliche Unterschrift.

Zug — Zoug — Zugo

1932. 6. Juni. Aus dem Vorstand der **Baugenossenschaft « Binzmühle »**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1927, Seite 648), ist die Präsidentin und einziges Mitglied **Johanna Walti-Köber**, in Zürich, ausgeschieden; ihre Unterschrift ist damit erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Präsident wurde **Samuel Walti-Köber**, Baumeister, von Seon, in Zürich, gewählt, der einzeln zeichnet. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich bei Dr. **Carl Rüttimann**, « Villa am See », Artherstrasse 6.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Café. — 1932. 7. juin. La maison **Félix Clément**, exploitation du café des Trois Cocurs, à Fribourg (F. o. s. du c. du 20 mai 1931, n° 114, page 1092), est radiée ensuite de renonciation de son chef.

Bureau Murten (Bezirk See)

Weinhandlung. — 7. Juni. Der Inhaber der Firma **Jakob Freitag**, in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 79 vom 26. März 1912, Seite 538), betreibt heute nur noch eine Weinhandlung ohne Wirtschaftsbetrieb. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach der Gerbergasse Nr. 120 in Kerzers.

7. Juni. In der Generalversammlung vom 9. Mai 1931 hat die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ried b. Kerzers-Agriswil**, in Ried (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1926, Seite 749), die ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder, **Samuel Mäder**, Präsident, **Emil Etter** und **Samuel Scheurer**, Beisitzer, ersetzt durch **Ernst Gutknecht**, **Jakobs sel.**, Landwirt, von und in Ried, als Präsident; **Samuel Gutknecht**, **Peters sel.**, Landwirt, von und in Ried, und **Johann Mäder**, **Johanns sel.**, Landwirt, von und in Agriswil, als Beisitzer. Die Unterschrift des **Ernst Gutknecht** ist erloschen. Der Präsident, und der Sekretär zeichnen kollektiv.

7. Juni. In der Generalversammlung vom 29. Januar 1932 hat die **Käsegenossenschaft von Büchslen**, in Büchslen (S. H. A. B. Nr. 159 vom 4. Juli 1919, Seite 1182), den Vorstand wie folgt neu bestellt: Präsident: **Samuel Rentsch**, **Samuels sel.**, Landwirt, von und in Büchslen, früherer Sekretär; Vizepräsident und Kassier: **Alfred Lehmann**, **Johannes sel.**, Landwirt, von und in Büchslen; Sekretär: **Fritz Rentsch**, **Rudolfs sel.**, Landwirt, von und in Büchslen; Beisitzer: **Alfred Aebi**, **Joseph sel.**, von Seeburg, Landwirt, in Büchslen, und **Emil Christen**, **Josephs sel.**, von Affoltern i. E., Landwirt, in Büchslen. Vom Vorstande sind ausgeschieden: **Samuel Lehmann**, alt Präsident; **Alfred Aebi**, alt Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind; **Rudolf Hostettler** und **Samuel Spaak**. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv.

7. Juni. In der Generalversammlung vom 8. März 1932 hat der **Kindergarten-Verein Murten**, in Murten (S. H. A. B. Nr. 140 vom 6. Mai 1898, Seite 578), gewählt als Präsidenten: **Moritz von Känel**, Sohn des **Johann**, von Aeschi, Pfarrer, in Murten, und als Sekretär **Louis Thiébaud**, Sohn des **Louis**, von Buttes, Lehrer, in Murten. Ausgeschieden sind: **Gustave Cornuz**, alt Präsident, und **Emil Blumenstein**, alt Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegsstellen

Maschinen für Mühlen usw. — 1932. 7. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Adolf Jaeggi**, in Rechterswil, ist **Adolf Jaeggi**, Hermanns, von und in Rechterswil. Handel mit Maschinen und Bedarfsartikeln für Mühlen. Gebäude Nr. 9.

Bureau Stadt Solothurn

4. Juni. Die Einzelfirma **Frölicher, Kohlen en gros**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1929, Seite 2503), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Liqueurs, Comestibles. — 6. Juni. Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Mercedes Llorens**, in Solothurn, ist Frau **Mercedes Llorens**, geb. **Pamies**, Witwe des **Georges Llorens**, spanische Staatsangehörige, in Solothurn. Handel mit Liqueurs und Comestibles. Zuchwilerstrasse Nr. 2.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1932. 2. Juni. Inhaber der Firma **Leo Hügin**, in Bettingen, ist **Leo Hügin-Meier**, von Oberwil, in Bettingen. Wirtschaftsbetrieb. Bettingen Nr. 7.

2. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Baugesellschaft Riehenring**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1929, Seite 161), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Riehenstrasse 64.

Büchsenmacherei, Waffen usw. — 2. Juni. Der Inhaber der Firma **R. Rickenbach** (Gottlieb Rickenbacher), in Basel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 4. April 1891, Seite 313), stellt seine Firma richtig in **Gottlieb Rickenbacher** und verzieht als nunmehriges Domizil Stadthausgasse 13.

Eisenwaren. — 2. Juni. Die Firma **Martha Schenk**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1932, Seite 1330), Handel in Eisenwaren etc., ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

2. Juni. In der Stiftung unter dem Namen **Schülertuchstiftung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1923, Seite 1269), ist der Präsident **Fritz Heusler-Brenner** infolge Todes aus der Kommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Kommissionsmitglied wurde gewählt **Valentin VonderMühl**, Ingenieur, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv mit je einem der andern Zeichnungsberechtigten. Zum Vorschere wurde gewählt das bisherige Mitglied Dr. **Theodor Stachelin-von Salis**. Domizil nunmehr Elisabethenstrasse 30.

2. Juni. Der Verein unter dem Namen **Neulandfilm**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 233 vom 4. Oktober 1924, Seite 1640/1), Förderung einer einwandfreien Volks- und Jugendbildung, hat sich durch Beschluss der Vereinsversammlung am 18. Mai 1932 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gestrichen.

2. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Sparkasse & Fürsorgefonds der Schweiz. National-Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1926, Seite 1275), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. April 1932 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

2. Juni. Unter der Firma **Pensionskasse der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft**, besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1932 mit Sitz in Basel eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Angestellten der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft für den Fall des Alters und der Berufsunfähigkeit und nach ihrem Tode ihren Hinterbliebenen eine Fürsorge zu gewähren. Mitglied der Genossenschaft wird, wer in ein festes Angestelltenverhältnis zur Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft tritt, sofern er mindestens 20 und nicht mehr als 50, bei weiblichen Angestellten nicht mehr als 40 Jahre alt ist und eine gute Gesundheit durch ein vertrauensärztliches Attest nachweist. Als Angestellte gelten alle in der Direktion in Basel und in der Subdirektion in Genf mit festem Gehalt angestellten Personen, mit Ausnahme des technischen Personals, des Aushilfspersonals und der Lehrlinge. Im Aussendienst angestellte Personen können, soweit sie ein festes Gehalt beziehen, ausnahmsweise aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch Eintritt des Fürsorgefalles und durch Ausscheiden aus dem Dienste der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft. Die Mitgliederbeiträge betragen 5% des jeweiligen pensionsfähigen Einkommens (Gehalt und Gratifikation). Im Falle des Ausscheidens vor Eintritt des Fürsorgefalles erhält das Mitglied die von ihm bezahlten Beiträge ohne Zinsen zurück. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand aus 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorsitzende und sein Stellvertreter werden durch die Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft ernannt, die drei Beisitzer durch die Generalversammlung aus den Mitgliedern gewählt. Mitglieder des Vorstandes sind: Wilhelm Broschardt, Versicherungsdirektor, von und in Basel, Vorsitzender; Friedrich Prassler, Prokurist, von Basel, in Binningen, Stellvertreter des Vorsitzenden; Dr. rer. pol. Hermann Müller, von Bern, in Basel; Leopold Bethke, von Lörrach, in Basel, und Georges Gauthier, von und in Genf; alle Versicherungsbeamte. Die Unterschrift führen der Vorsitzende oder sein Stellvertreter zusammen mit einem der andern Vorstandsmitglieder. Geschäftslokal Steinengraben 39.

3. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Anti-Slip-Handels A. G.** in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 900), hat in ihren Generalversammlungen vom 4. Mai und 31. Mai 1932 ihre Statuten geändert. Die Firma lautet nunmehr «AWA» *Chimische und Technische Vertriebs Aktiengesellschaft* («AWA» *Société Anonyme pour la vente de Produits chimiques et Articles techniques*).

Motore für Sprechmaschinen. — 3. Juni. In der **Royalmotor A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 9. Januar 1931, Seite 41), ist Achille Boitel als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juni. In der Aktiengesellschaft **Fides Treuhand-Vereinigung**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 10. Oktober 1931, Seite 2173), wurden als neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschrift gewählt Henri Calame, Bankpräsident, von Le Locle, La Brévine und Cernier, in Neuenburg, und Arthur Freymond, Versicherungsdirektor, von St. Cierges, in Lausanne.

3. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Arbeiter der Firma De Bary & Co. Aktiengesellschaft Basel & St. Jakob**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1927, Seite 1223), sind ausgeschieden der Präsident Fritz Flückiger, der Vizepräsident Ferdinand Rümmlin und der Sekretär Jakob Schönenberger; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt zum Präsidenten Karl Breitenstein-Müller, Blattmacher, von Zeglingen, in Birsfelden, zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Adolf Roth-Oberrist, zum Sekretär Emil Salathe-Furler, Musterweber, von Seltisberg, in Basel, als Beisitzer Ernst Lehmann-Schüttwolf, Schreiner, von und in Basel. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder mit dem Beisitzer Oskar Bitterlin.

3. Juni. Die **NOVA Margarine- & Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vorm. E. Manger & Cie in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1926, Seite 797), wird nach beendigter Liquidation gelöst.

Vertretungen. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Eberhardt**, in Basel, ist Ernst Eberhardt, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Rigistrasse 35.

3. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Unitas Handels- und Industrie A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1930, Seite 607), ist Dr. Hans Fehlmann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 2. Juni 1932 wurden die Statuten teilweise geändert; die Änderung betrifft die publizierten Tatsachen nicht. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. Theodor Simon, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal wurde nach Freie Strasse 32 verlegt.

Warren aller Art. — 3. Juni. In der **Ato A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1932, Seite 223), ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden Werner Koopmann-Reuteler, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

4. Juni. In der Firma **Basler Handels-Gesellschaft A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1931, Seite 275), ist zu einem Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden Martin Binhammer, württembergischer Staatsangehöriger, in Basel.

Säcke aller Art. — 4. Juni. Die Firma **Stefan Frei**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 27. Januar 1931, Seite 171), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Oetlingerstrasse 75.

4. Juni. Die **Elektropatent A. G. in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 128 vom 6. Juni 1931, Seite 1231), Erwerb und Verwaltung von Patenten etc., ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Buchdruckerei usw. — 4. Juni. In der **Gebr. Lips Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1932, Seite 613), ist die Prokura des Alfred Bossi erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1932. 4. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Rombach**, mit Sitz in Küttigen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 10. Februar 1921, Seite 319), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Hans Wehrli-Birelher, Schlosser, von Küttigen; Vizepräsident: Hermann Bolliger, Buch-

binder, von Küttigen; Aktuar: Edwin Gertiser, Geometer, von Münchwilten; Kassier: Jakob Häuselmann, Gärtner, von Moosleerau (bisher); Beisitzer: Peter Lüscher, Sohn, Kaufmann, von Muhen, alle in Küttigen. Zeichnungs-berechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Gottfried Frey, des Vizepräsidenten Peter Lüscher, Vater, und des Aktuars Karl Bitterlin sind erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungs-berechtigte Mitglied Gottlieb Wehrli-Wehrli.

4. Juni. Inhaber der Firma **Elie Evard, «Droguerie Moderne» Rheinfelden**, in Rheinfelden, ist Elie-Samuel-David Evard, von Chézard (Neuchâtel), in Rheinfelden, in vertraglicher Gütertrennung lebend mit seiner Ehefrau Eva-Renée-Elisabeth geb. Berney. Droguerie. Marktgasse 28.

4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Suter & Siegrist, Chem. Fabrik «Bravo»**, ehemisch-technische Produkte, Oelhandlung, mit Sitz in Gränichen (S. H. A. B. Nr. 245 vom 21. Oktober 1931, Seite 2248), hat sich auf 15. März 1932 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftsleiter Werner Suter, von und in Gränichen. Kommanditäre sind Max Siegrist, von Meisterschwanden, in Fahrwangen (bisheriger Kollektivgesellschaftsleiter), mit dem Betrage von Fr. 20,000, Edgar Suter-Suter, von und in Gränichen, mit dem Betrage von Fr. 5000, und Erhardt Suter, von und in Gränichen, mit dem Betrage von Fr. 7000. An die Kommanditäre Max Siegrist und Erhardt Suter ist Kollektivprokura erteilt. Die Firma lautet nun **Suter & Cie.** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten, Oelen, Fetten, Harzen und verwandten Artikeln. Geschäftslokal: Lochgasse Nr. 401 B.

4. Juni. Die Einzelfirma **Samuel Gysi, Schreiner**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1922, Seite 119), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Hans Gysi-Schärer, und Ernst Gysi, beide von und in Aarau, haben unter der Firma **Hs. u. E. Gysi**, in Aarau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. Dezember 1931 ihren Anfang nahm. Bau- und Möbelschreinerei. Hammer 5.

6. Juni. Die **Konsum-Genossenschaft Ober-Erlinsbach**, in Erlinsbach (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1928, Seite 661), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Fritz Lüthy-Roth, Staatsdomänenverwalter, von und in Erlinsbach (bisher); Vizepräsident und zugleich I. Aktuar: Arnold Uebelhart, Lehrer, von Welschenrohr, in Obererlinsbach (Solothurn); II. Aktuar: Gottfried Müller-Sinniger, Packer, von und in Obererlinsbach (Solothurn) (bisheriger Aktuar). Beisitzer sind: Theophil Roth-Schmid, Kaufmann, von und in Erlinsbach (bisher), und Ernst Schmid-Roth, Franzen sel., Schuhfabrikarbeiter, von und in Erlinsbach. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem der beiden Aktuare. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Hans Kyburz-Schmid ist erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Emil Schmid-Bolliger.

Holz, Gerbrinde, Vieh. — 6. Juni. Die Firma **Jakob Vogt-Schwarz**, Handel mit Holz, Gerbrinde und Vieh, in Remigen (S. H. A. B. 1919, Seite 163), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Juni. Strickwarenfabrik **A.-G. Aarau (Fabrique de Tricotages S.-A. Aarau) (Knitting Works Ltd. Aarau)**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 125 vom 3. Juni 1931, Seite 1197). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1932 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft die Auflösung der letztern beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation konstatiert. Diese Firma wird daher im Handelsregister gelöst.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1932. 6 giugno. La titolare della ditta **Rosina Nosetti**, in Locarno, Rosina Scala n. Nosetti, negozio di articoli di moda (F. u. s. di c. del 10 febbraio 1912, n° 87, pag. 240), cambia la propria ragione sociale in **Rosina Scala-Nosetti**, per avvenuto matrimonio con Renato Scala di Roberto, da Carona, entrambi domiciliati in Locarno. Negozio in articoli di moda. Piazza Grande.

Ufficio di Lugano

B. a. r. — 6 giugno. La ditta **Alberto Contini**, in Lugano, esercizio di un bar (F. u. s. di c. del 18 settembre 1930, n° 218, pag. 1914), viene cancellata per cessione di azienda.

6 giugno. La società anonima «Società Esercizio Cinematografi», con sede in Lugano (F. u. s. di c. del 9 dicembre 1929, n° 288, pag. 2419), notifica l'avvenuto scioglimento e messa in liquidazione della società a seguito di decisione 2 giugno 1932 dell'assemblea straordinaria. A liquidatore venne nominato Luigi Demieghi fu Giov. Battista, contabile, da ed in Lugano, il quale procederà nei suoi incombenzi sotto la ragione sociale **Società Esercizio Cinematografi in liquidazione**. La firma conferita all'amministratore Goffredo Rezzonico viene di conseguenza cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1932. 3 juin. Sous la raison sociale **Société Immobilière de Morcles**, il est créé une société anonyme, avec siège à Morcles et durée illimitée. La société a pour but l'acquisition, l'exploitation, l'échange et la vente d'immeubles et de tous droits immobiliers dans la commune de Lavey-Morcles. Elle envisage d'ores et déjà l'acquisition au prix de fr. 31,000, des immeubles que la Grande Brasserie et Beauregard, Lausanne-Fribourg-Montreux, possède à Morcles, comprenant l'Hôtel de Morcles et ses dépendances. Les statuts portent la date du 1^{er} juin 1932. Le capital social est fixé à fr. 2000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un seul administrateur en la personne de Louis Buffat, de Vuarrens, représentant d'industriel, domicilié à Lausanne. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par le dit administrateur, qui l'engage valablement par sa seule signature. Bureaux: à Morcles, Hôtel de Morcles.

3 juin. La **Société de tir aux Armes de Guerre du Sépey**, association dont le siège est au Sépey (Ormont-dessous) (F. o. s. du c. du 3 octobre 1905), fait inscrire que dans son assemblée générale du 8 mai 1932, elle a décidé sa radiation au registre du commerce. Conformément aux art. 52, al. 2, et 60 du C. C. La société continue à exister sans inscription.

Bureau d'Aubonne

Maçonnerie, cimentage. — 9 mai. La raison **Debonneville Frères**, société en nom collectif ayant son siège à Gimel (F. o. s. du c. n° 89 du 16 avril 1927), entreprise de maçonnerie et cimentage, est dissoute et radiée ensuite de décès de l'associé John Debonneville. L'actif et le passif de la maison sont repris par « Lucien Debonneville fils », à Gimel.

Le chef de la maison **Lucien Debonneville Fils**, à Gimel, est Lucien-Arthur fils de Lucien Debonneville, bourgeois de Gimel, y domicilié. Lucien Debonneville fils reprend l'actif et le passif de « Debonneville frères », à Gimel. Entreprise de maçonnerie et cimentage.

Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 3 juin. Par acte du 1^{er} juin 1932, il a été constitué sous la raison sociale **L'Aube S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Elle a pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Le capital social est de francs 6000, divisé en 12 actions nominatives de fr. 500 chacune. La Feuille d'avis de Lausanne est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y a qu'un ou, si l'administration est formée de plusieurs membres, par la signature collective du président et du secrétaire. L'administrateur est Emile Chevalley, de Denezy, régisseur, domicilié à St-Sulpice (Vaud). Bureaux: rue de l'Ale 21, chez Mérimat et Dutoit, régisseurs.

3 juin. La Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 25 octobre 1929), a dans son assemblée générale ordinaire du 26 juin 1931, nommé membre du conseil d'administration Emmanuel Gaillard, de Sergey (Vaud), ingénieur et municipal, directeur des Services Industriels de la commune de Lausanne, domicilié à Lausanne, sans signature sociale, en remplacement de Ernest Deluz, décédé, lequel est radié.

Marbrerie, etc. — 4 juin. Auguste Albertini, à Genève, et Iginio Albertini, à Genève, les deux d'Italie, ont constitué sous la raison sociale **Albertini frères**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 11 mai 1932. La société ne sera engagée que par la signature collective des deux associés. Exploitation d'une marbrerie, ainsi que l'achat et la vente de même que l'exécution de tous travaux en tous genres de pierre, marbre, granit, etc., et d'une façon générale, pour toutes affaires s'y rapportant. Chantiers et bureau: Côtes de Montbenon.

4 juin. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 30 mai 1932, les actionnaires de la Société immobilière **Villa Albion**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 août 1931), ont enregistré le décès de Emile Decker, administrateur, dont la signature est radiée. Il ont désigné pour le remplacer en qualité de nouvel administrateur Charles Decker, de Duillier, notaire, à Yverdon. Les bureaux de la société sont transférés Grand Pont 18, Etude du notaire H. Vidoudez, à Lausanne.

Société immobilière. — 4 juin. Sous la raison sociale **Le Pécos Z.**, il est constitué une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat au prix de fr. 20,000 d'un terrain d'environ 405 m² à Lausanne, en Béthusy, appartenant aux hoirs Maurer, et la construction d'un bâtiment locatif sur ce terrain. Les statuts de la société portent la date du 24 mai 1932. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 23,000, divisé en 46 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs quelconques. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur James Ramelet, architecte, d'Orbe, domicilié à Lausanne. Bureaux de la société: Etude F. Cart, notaire, Rue du Midi 2, Lausanne.

4 juin. Sous la raison sociale **Société immobilière de la Dôle D.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne, et le but est l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat au prix de fr. 20,000 d'un terrain d'environ 400 m² à Lausanne, en Béthusy, appartenant aux hoirs Maurer, et la construction d'un bâtiment locatif sur ce terrain. Sa durée est illimitée. Les statuts de la société portent la date du 24 mai 1932. Le capital social est de fr. 23,000, divisé en 46 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Quand le conseil compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs quelconques. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur James Ramelet, d'Orbe, architecte, à Lausanne. Bureaux de la société: Etude F. Cart, notaire, Rue du Midi 2, Lausanne.

4 juin. La **Section Romande du Grutli de Lausanne**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 août 1911), a, dans son assemblée générale du 2 juin 1932, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

4 juin. Sous la raison sociale **Société immobilière de la Dôle E.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis sis dans le canton de Vaud, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose tout d'abord l'achat au prix de fr. 22,000 d'un terrain de 660 m² environ, à Lausanne, en Béthusy, appartenant aux hoirs Maurer, et la construction d'un bâtiment locatif sur ce terrain. Les statuts de la société portent la date du 24 mai 1932. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 25,000, divisé en 50 actions nominatives de 500 francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Quand le conseil d'administration compte plusieurs membres, la société est engagée par la signature collective de deux administrateurs quelconques. Quand il n'y a qu'un administrateur, il engage à lui seul la société. A été nommé seul administrateur James Ramelet, d'Orbe, architecte, à Lausanne. Bureau de la société: Etude F. Cart, notaire, Rue du Midi 2, Lausanne.

Bureau de Morges

2 juin. Dans son assemblée générale des délégués du 24 mars 1932, la **Fédération des Laiteries du Jura**, société coopérative ayant jusqu'ici son siège

à Apples (district d'Aubonne), a décidé de transférer son siège social à Morges. Elle a été inscrite le 10 mai 1916 (F. o. s. du c. du 15 mai 1916, n° 113, et du 12 janvier 1931, n° 7, page 64). Ses statuts primitifs datent du 13 janvier 1916. Ils ont été abrogés et remplacés par des nouveaux statuts portant la date du 25 mai 1925. Ces derniers ont été modifiés les 20 mai 1931 et 24 mars 1932. Cette société coopérative est destinée à grouper dans un intérêt commun les sociétés de laiteries et fromageries du Pied du Jura vaudois et environs. Elle fait partie de l'Union Centrale des producteurs suisses de lait, dont les statuts et les décisions statutaires la lient elle et ses membres. Poursuivant un but essentiellement économique, elle tend à sauvegarder les intérêts des producteurs et à leur assurer un prix de leur lait en rapport avec sa valeur réelle. Ce but n'est pas lucratif. La durée de la fédération est illimitée. La fédération est formée par les sociétés de laiterie et de fromagerie déjà fédérées au moment de l'adoption des statuts. Toute autre société analogue, qui fournit la preuve de son inscription au registre du commerce, peut être admise à en faire partie en adressant une demande écrite au comité directeur. L'admission est prononcée par le conseil d'administration. En cas de refus, la société peut recourir à l'assemblée des délégués. Chaque société fournira avec sa demande d'admission un exemplaire de ses statuts; en cas de révision, celle-ci doit être approuvée par les organes compétents de la fédération. La fédération peut accepter aussi l'affiliation directe des producteurs isolés comme membres externes lorsqu'ils ne peuvent adhérer à une société locale fédérée; ce droit de membre isolé est transmissible à un fils producteur de lait. La finance d'entrée qui est de fr. 20 au minimum pour chaque société, est fixée par l'assemblée générale des délégués; celle-ci fixe également la cotisation annuelle qui ne peut être inférieure à un franc par membre de chaque société fédérée et de deux francs par membre isolé. La qualité de sociétaire s'éteint ensuite de démission ou d'exclusion et en ce qui concerne les membres isolés, par décès, sous réserve des dispositions du dernier alinéa de l'art. 4. Pour être valable, la demande de démission doit être adressée par écrit au conseil d'administration avant la fin d'un exercice comptable, elle ne pourra être accordée que pour la fin de l'exercice financier suivant auquel le sociétaire démissionnaire participera et après paiement de toutes les cotisations dues ou en retard. La démission ne sera accordée qu'aux membres ayant fait partie de la fédération pendant cinq ans au moins. Les membres qui lésent les intérêts de la fédération ou qui ne se conforment pas à ses décisions ou à celles de ses organes dirigeants encourrent des indemnités ou amendes prévues par le règlement d'administration. Dans les cas graves, ils peuvent être exclus de la fédération par le conseil d'administration ou l'assemblée des délégués. Les sociétaires exclus par décision du conseil d'administration peuvent recourir à l'assemblée des délégués. Les membres démissionnaires ou exclus n'ont aucun droit à l'actif social, mais répondent encore, pendant deux ans à partir de leur sortie, des engagements contractés jusqu'à cette date par la fédération. La dissolution ou la faillite d'une société affiliée à la fédération entraîne sans autre l'extinction de la qualité de membre. Sous réserve de l'art. 4 in fine, les membres isolés qui décèdent perdent tous droits à l'actif social. Aucun membre de la fédération ne peut vendre hors de sa localité du lait, en gros ou en détail, sans l'autorisation du comité directeur, il a au surplus l'obligation, sur réquisition du comité directeur, de livrer du lait de consommation, dit lait de secours. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la fédération, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les organes de la fédération sont: 1. l'assemblée générale des délégués; 2. le conseil d'administration; 3. le comité directeur; 4. la commission de surveillance. Le comité directeur représente la fédération conformément à l'art. 695 du Code fédéral des obligations. Il se compose de 5 membres nommés par le conseil d'administration pour 4 ans. Le président du comité directeur a collectivement avec le secrétaire, la signature sociale. Le conseil d'administration peut déléguer la signature sociale individuelle ou collective à un ou plusieurs de ses membres et, éventuellement, au gérant dans certains cas déterminés par le règlement d'administration. Le comité directeur est actuellement composé de: Edouard Jotterand-Bellon, de Bière, y domicilié, président (déjà inscrit); René Du Pasquier, de Neuchâtel et Fleurier, domicilié à Concise, vice-président (déjà inscrit); Eugène Charrière, de et à Bussy-sur-Morges, secrétaire, (déjà inscrit); Eugène Banderet, de Champagne et Grandson, domicilié à Champagne, et Louis-François Berney, de l'Abbaye, aux Bioux, en dite commune, membres, tous agriculteurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire, signant deux à deux. Les autres modifications des statuts n'intéressent pas les tiers. Bureau de la société: Place de l'Hôtel-de-Ville 2, à Morges.

Bureau de Moudon

4 juin. La société coopérative **Moulin agricole des Combes en liquidation**, ayant son siège à Ogens (F. o. s. du c. des 17 avril 1901, page 550, et 3 juillet 1930, page 1411), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Bureau d'Yverdon

Denrées alimentaires. — 6 juin. Le chef de la maison **André Gandial**, à Yverdon, est André Gandini, originaire d'Alexandrie (Piémont, Italie), domicilié à Yverdon. Denrées alimentaires, Rue du Collège 11.

6 juin. Dans son assemblée générale du 24 avril 1932, la **Société d'agriculture d'Orges-Montagny**, société coopérative, dont le siège est à Orges (F. o. s. du c. du 20 avril 1915, page 595), a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: Justin Poyet, d'Orges, y domicilié; vice-président: Jean Agassis, de Bavois, domicilié à Essert-sous-Champvent, déjà inscrit comme membre; secrétaire-caissier: Adolphe Chareyrat, d'Orges, y domicilié; membres: Aimé Compondu, de Giez, domicilié à Giez, et Louis Tétaz, de Chamblon, domicilié à Montagny; ces trois derniers déjà inscrits; tous agriculteurs. Auguste de Coppet, président, a cessé de faire partie du comité; sa signature est en conséquence radiée. Le président a, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Boulangerie, épicerie. — 1932. 2 juin. La raison **Jean Meyer**, boulangerie, pâtisserie, épicerie, à Cernier (F. o. s. du c. du 11 février 1930, n° 34, page 308), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise de commerce.

Entreprise de bâtiments. — 3 juin. La raison **J.-U. Debely**, architecture, entreprise de bâtiments, à Cernier (F. o. s. du c. du 18 janvier 1900, n° 19, page 77), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Commerce de bétail, de bois, café. - 3 juin. La raison Ali Aubert, marchand de bétail, commerce de bois, exploitation du café de la Croix Fédérale et commerce de fruits et légumes, à Dombresson (F. o. s. du c. du 5 octobre 1928, n° 284, page 1906), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Fabrication de cadrans, etc. - 4 juin. Soldanelle S. A., société anonyme à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 novembre 1919, n° 285, et 27 juin 1922, n° 147). L'assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1932 a modifié les statuts de la société en ce sens que l'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs; s'il y en a plusieurs, ils signent à deux. La signature de Edmond Quaille, administrateur, est radiée, de sorte que la société est valablement engagée par la signature individuelle de Albert Fasnacht, administrateur unique, déjà inscrit.

Bureau du Locle

Horlogerie, etc. - 30 mai. Suivant procès-verbal authentique du 30 mai 1932, reçu Albert Maire, notaire, au Locle, il a été constitué avec siège au Locle, une société anonyme, sous la raison sociale **Nouvelles Fabriques Le Phare S. A.** Elle a pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie, de machines, outils, appareils et fournitures destinés à l'industrie et toutes affaires similaires. Les statuts portent la date du 30 mai 1932. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de 50,000 francs, divisé en 50 actions nominatives de 1000 francs chacune, entièrement libérées. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans d'autres journaux, si le conseil d'administration le juge utile. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 7 membres, nommés par l'assemblée générale. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives de deux administrateurs ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs. Sont désignés comme administrateurs: Marc Inäbnit, fils d'Edouard, originaire du Locle, industriel, président; Jacques-André Nardin, fils de Paul-David, originaire du Locle, industriel, vice-président; Charles-Marcel Chabloz, fils de Charles-Augustin, originaire de Vaugondry (Vaud), avocat et notaire, secrétaire; Werner Staub, fils de Gottlieb, originaire de Oberönz (Berne), industriel, assesseur, tous domiciliés au Locle. Bureaux: Rue de la Côte 31.

Dépôt de bière, commerce de farine, etc. - 4 juin. La raison **Armand Perrin**, aux Ponts-de-Martel, dépôt de bière, commerce de farine, son et fourrage (F. o. s. du c. du 31 janvier 1905, n° 40, page 157), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Dépôt de bière, commerce de farine, etc. - 4 juin. Cécile, Fritz, Armand et Henriette Perrin, de Noiraigue et des Ponts-de-Martel, domiciliés aux Ponts-de-Martel, ont constitué aux Ponts-de-Martel, sous la raison sociale **Les fils d'Armand Perrin et Cie.**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} mai 1932. Dépôt de bière, commerce de farine, son et fourrage. Rue de l'Industrie 95.

Bureau de Neuchâtel

Eaux gazeuses, vins, etc. - 3 juin. La société en nom collectif **Blaser frères**, eaux gazeuses, vins en gros, vermouth et liqueurs, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 mai 1922, n° 106, page 895), est modifiée comme suit: L'associé Edouard Blaser, décédé, cesse de faire partie de la société. Il est remplacé par sa veuve, Marguerite-Emma Blaser, née Würsten, de Langnau (Berne), à Neuchâtel, laquelle aura qualité pour engager la société par sa signature individuelle. La raison sociale sera dorénavant **Blaser et Cie.**

Gené — Genève — Ginevra

Appareils radio-électriques, etc. - 1932. 3 juin. Le chef de la maison **Eric Junod**, à Genève, est Eric-Arthur Junod, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Genève. Représentation et commerce d'appareils radio-électriques, électriques et d'articles de diverse nature; bureau de publicité. 41, Boulevard Carl Vogt.

3 juin. **Société Immobilière Pinchat 18 A**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 10 mars 1931, page 511). Etienne Poncet, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Eugène Delaunay, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

3 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 mai 1932, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Rehlfous, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Malatrex-Vuache D**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 février 1931, page 397), a désigné comme administrateur unique, avec signature sociale, en remplacement de Jacques Perrier, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints: Paul Garcin, comptable, de Lancy, à Genève. Les bureaux sont actuellement, rue Emile Yung 4, chez Paul Garcin.

3 juin. Dans son assemblée générale du 27 mai 1932, et suivant procès-verbal dressé par M^e Poncet, notaire, à Genève, la société anonyme **I. I. I. S. A.**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1931, page 1198), a modifié ses statuts en ce sens que: a) la société prend la dénomination de **I. I. I. S. A. Société de Publicité et d'Opérations commerciales**; b) la société a pour objet toutes opérations quelconques industrielles, commerciales, financières, mobilières, immobilières et autres à l'étranger et plus particulièrement la participation à toutes entreprises de publicité en tous genres, ainsi qu'à toutes opérations de nature à favoriser le développement du commerce et de l'industrie, notamment par la diffusion de la publicité; toutes études relatives aux opérations ci-dessus indiquées; la participation directe ou indirecte de la société dans toutes opérations commerciales ou industrielles pouvant se rattacher, directement ou indirectement à l'un des objets sus-énoncés, par voie de création de sociétés nouvelles, d'apports à ces sociétés ou à des sociétés déjà existantes, de fusion ou d'alliance avec elles, de commandites, de souscriptions, achats et ventes de titres et droits sociaux, association en participation ou autrement.

3 juin. Il a été constitué à Genève, suivant statuts en date du 18 mai 1932, une société coopérative conformément au titre 27 du C. O., sous la dénomination de **Union Foncière de Placements**. Le siège de la société est à Genève. Son but est de placer en Suisse des fonds, d'une manière stable et sûre; à cet effet, la société est organisée en holding d'affaires immobilières; elle pourvoit à leur gérance et poursuit toutes opérations y relatives, soit notamment l'administration de toutes valeurs immobilières, actions, obligations, cédules hypothécaires et lettres de rente. Sa durée est indéterminée. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société qui ne sont garantis que par les biens de celle-ci. Le capital social est variable; il est divisé en parts sociales. Les parts sociales sont de fr. 1000. Elles donnent droit à une part proportionnelle dans la propriété de l'actif social et dans les bénéfices de la société. Les parts sociales sont no-

minatives et indivisibles, la société ne reconnaissant qu'un seul titulaire par part. Les parts sociales sont transmissibles par endossement. Les droits d'un associé décédé passent de plein droit à ses héritiers, mais ils doivent s'entendre entre eux pour désigner un seul titulaire par part. Toute personne et toute société ou association légalement constituée peuvent être reçues membre de la société. Elles doivent en faire la demande par écrit au comité d'administration et être acceptées par lui. Elles devront souscrire une ou plusieurs parts de fr. 1000 et en verser le montant en espèces. Elles feront élection de domicile dans le canton de Genève. Les personnes qui acquerront des parts sociales deviendront de plein droit membre de la société, sans avoir besoin d'en faire la demande. Les démissions de sociétaires doivent être adressées par écrit au comité d'administration. Elles doivent être accompagnées de la présentation des parts. Les parts du sociétaire démissionnaire seront remboursées à leur valeur nominale. Toutefois, pour ne pas compromettre l'équilibre financier de la société, ce remboursement n'interviendra qu'après cinq années à dater du 1^{er} mars qui suivra la date de démission et par versements annuels d'un dixième du montant de chaque part appartenant au sociétaire démissionnaire. La qualité de sociétaire se perd: a) par le décès; b) par la cession de la propriété des parts dont le sociétaire était titulaire; c) par la démission, et en général toutes les fois qu'un sociétaire cesse d'être propriétaire de parts; d) par l'exclusion, dans les conditions prévues par l'art. 685 du C. O. Il a été créé 170 parts dites parts bénéficiaires et de liquidation, sans valeur nominale, nominatives, qui seront attribuées à Jean Legras, en rémunération de ses études, débours, peines et soins, pour la constitution de la société, à charge par lui d'en répartir une partie pour la juste rémunération de différents concours. Leurs droits sont déterminés dans les statuts. La société est administrée par un comité d'administration composé de 3 à 11 membres, pris parmi les membres de la société, et nommés par l'assemblée générale et dont les fonctions durent cinq années. Les membres du comité d'administration doivent être en majorité de nationalité suisse et domiciliés en Suisse. Les membres sortant sont immédiatement rééligibles. La société est valablement engagée par la signature collective de deux membres du comité d'administration. Le comité d'administration peut déléguer ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres, et même à d'autres personnes en dehors de la société, et particulièrement au comité de direction. Il peut nommer tout directeur ou sous-directeur et leur conférer la signature sociale collective ou individuelle, nommer tout fondé de procuration avec signature collective ou individuelle. Il peut en outre confier tout ou partie de la gérance des affaires de la société à tel gérant de son choix. Le comité d'administration désigne les membres du comité de direction qui pourront être choisis en dehors des membres du comité d'administration. Le comité de direction est l'organe exécutif du comité d'administration; il a la même durée que celle dudit comité et se renouvelle en même temps que lui. Il se compose de 3 à 6 membres, pris parmi les membres du comité d'administration ou en dehors. Il élit un président, un vice-président et un secrétaire. Les écritures de la société sont arrêtées au 28 février de chaque année; il est dressé un bilan, ainsi qu'un état du compte de profits et pertes, conformément aux règles de l'art. 656 du C. O., relatives aux sociétés anonymes. Le produit net des opérations, déduction faite de toutes charges et pertes, constitue le bénéfice. Le bénéfice net de la société, après prélèvement de la réserve obligatoire de 5 %, sera réparti de la façon suivante: une somme représentant le 4 % du montant total des parts sociales pourra être répartie à titre de dividende aux porteurs de parts. Sur le surplus, s'il y a lieu, il sera prélevé 30 % qui seront alloués au comité de direction. Le solde sera réparti à raison de 80 % aux porteurs de parts sociales, et de 20 % aux porteurs de parts bénéficiaires et de liquidation. Le dividende sera versé aux porteurs de parts sociales de la manière suivante: 2 % de leur montant nominal à la fin du premier semestre et le surplus avec le bonus s'il y a lieu, après l'assemblée générale annuelle. Pour le premier exercice, l'assemblée constitutive fixera le montant des répartitions. Les membres du comité d'administration sont: Joseph Déplanche, sans profession, de nationalité française, à Thoissey (Ain); André Mugniery, ingénieur, de nationalité française, à Lyon; Albert de Roulet, régisseur, des Ponts de Martel (Neuchâtel), à Genève; Paul Addor, régisseur, de et à Genève, et Georges Giddey, clerc de notaire, de et à Genève. Le président du comité est Joseph Déplanche et le secrétaire Albert de Roulet. Locaux: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Addor).

Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 77548. — Date de dépôt: 12 novembre 1931, 12 h.

Galley & Cie., fabrication et commerce,
rue des Alpes 46, Fribourg (Suisse).

Articles de papeterie et d'imprimerie, articles de bureau et d'école, meubles de bureau, machines de bureau et accessoires.



(Le fond sur lequel figure la croix n'est pas exécuté en rouge.)
(Transmission et renouvellement avec extension des produits de la marque n° 30219, de Arthur Galley, Fribourg. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 7 novembre 1931.)

Nr. 77549. — Hinterlegungsdatum: 6. April 1932, 12 Uhr.
Strübin & Cie., Fabrikation,
 Langnau i. E. (Schweiz).

Reinigungs- und Ungeziefer-Vertilgungsmittel für Tiere.

" ZOO "

Nr. 77550. — Hinterlegungsdatum: 27. April 1932, 10 Uhr.
Schwab, Fabrikation,
 Breitenrainplatz 42, Bern (Schweiz).

Tafelgetränk.



Nr. 77551. — Hinterlegungsdatum: 27. April 1932, 10 Uhr.
Schwab, Fabrikation,
 Breitenrainplatz 42, Bern (Schweiz).

Tafelgetränk.



Nr. 77552. — Hinterlegungsdatum: 27. April 1932, 10 Uhr.
Schwab, Fabrikation,
 Breitenrainplatz 42, Bern (Schweiz).

Tafelgetränk.



Nr. 77553. — Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1932, 12 Uhr.
 Vereinigte Tabakfabriken Aktiengesellschaft Solothurn, vormals F.
 Schürch & Co., Schönholzer & Cie., Rosa Oppliger und A.-G. Tabak-
 & Cigarrenfabriken J. G. Geiser, Fabrikation,
 Solothurn (Schweiz).

Tabak und Tabakfabrikate.

NOVA

Nr. 77554. — Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1932, 16 Uhr.
 Helene Maier Wtw., geb. Maier, Handel,
 Klosestrasse 25, Karlsruhe (Deutschland).
 Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier.



N° 77555. — Date de dépôt: 13 mai 1932, 14½ h.
Union Internationale Bagheera S. A. (U. I. B.),
 Place St. François 12bis, Lausanne (Suisse).
 Marque collective.

Soie, tissus de soie et tous autres produits textiles.



Nr. 77556. — Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1932, 20 Uhr.
The Crosley Radio Corporation, Fabrikation und Handel,
 Cincinnati (Ohio, Ver. St. v. Amerika).

Radio-Empfangsapparate, Radiodetektoren, Radio-Verstärker, elektrische Kon-
 densatoren, Transformatoren und Widerstände für den Radio-Gebrauch, und
 Radioausstattungen, umfassend eines oder mehrere der vorher genannten
 Instrumente, montiert mit andern Instrumenten.

CROSLEY

Nr. 77557. — Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1932, 10 Uhr.
Heinrich Höhn, Conditorei-Café, Fabrikation und Handel,
 Bundesstrasse 3, Zug (Schweiz).

Zuckerkirchentorte.



Zytturm mit blauem Band

N° 77558. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 11 h.
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication et commerce,
 route de Lyon 57, Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques.

LEVURASE

N° 77559. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 11 h.
Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication et commerce,
 route de Lyon 57, Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques.



Spécifique contre l'Entérite & les affections
 gastro-intestinales en général.

PASTILLES DOSÉES à 50 ctgr.

préparées par C. HEINEN, Pharm.

LABORATOIRES SAUTER, S.P.A.
 GENÈVE

(Renouvellement de la marque n° 31547. Le délai de protection résultant
 du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

N° 77560. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 11 h.

Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication et commerce,
route de Lyon 57, Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques au glycérophosphate de chaux.



(Renouvellement avec limitation des Produits de la marque n° 31548. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

N° 77561. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 11 h.

Laboratoires Sauter, Société Anonyme, fabrication et commerce,
route de Lyon 57, Genève (Suisse).

Produits pharmaceutiques à la menthe.

MENTHOSAN

(Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 31739. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

Nr. 77562. — Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1932, 20 Uhr.

Aktiengesellschaft für Sitzmöbel, Fabrikation und Handel,
Arnegg bei Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Appretur- und Gerbmittel. Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Produkte der Textilindustrie, Produkte der Gerberei, Felle, Häute, Sattler-, Riemen- und Täschnerwaren. Möbel, Tapezierdekorationsmaterial. Sitzkonstruktionen für Land-, Luft- und Wasserverkehrsmittel. Druck- und Zugfedern.

A K S I M

N° 77563. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 16 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Cham et Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie au chocolat et de pâtisserie au chocolat de tous genres.



(Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 32137. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

N° 77564. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 16 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Cham et Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

AVELLANA

(Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 32147. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

N° 77565. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 16 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Cham et Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

FRIGORIE

(Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 32148. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

N° 77566. — Date de dépôt: 14 mai 1932, 16 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
fabrication et commerce,
Cham et Vevey (Suisse).

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

MANDOLA

(Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 32150. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 14 mai 1932.)

N° 77567. — Date de dépôt: 27 mai 1932, 23 h.

Gervais & Co., fabrication et commerce,
Pont du Galicien, Prilly près Lausanne (Suisse).

Fromages en boîtes, tous autres produits laitiers, conserves alimentaires en confitures.



Nr. 77568. — Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1932, 13 Uhr.

Hofmann & Co., Schuhfabrik A. G., Fabrikation und Handel,
Konradstrasse 11, Winterthur (Schweiz).

Schuhe aller Art.



(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 77145. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. Mai 1932 an.)

N° 77569. — Date de dépôt: 21 mai 1932, 15 h.

Hans Wilsdorf, fabrication et commerce,
Hôtel des Bergues, Genève (Suisse).

Tous produits d'horlogerie et métal pour confection des boîtes de montres.

ROLESIIUM

N° 77570. — Date de dépôt: 21 mai 1932, 8 h.

A. Haenni et Co., succrs de J. Collé, ancienne maison C. Manzioli
et Co., commerce,

47, Avenue d'Aire, Genève (Suisse).

Vins mousseux.

ASTORIA

N° 77571. — Date de dépôt: 21 mai 1932, 8 h.

A. Haenni et Co., succrs de J. Collé, ancienne maison C. Manzioli
et Co., commerce,

47, Avenue d'Aire, Genève (Suisse).

Vins mousseux de provenance suisse.

ROYAL-GENÈVE

N° 77572. — Date de dépôt: 23 mai 1932, 7 h.

A. Butty, Société anonyme, commerce,
rue du Port Franc, Lausanne (Suisse).

Thés.



(Transmission et renouvellement de la marque n° 31345 de A. Butty, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement de l'enregistrement antérieur court depuis le 22 mai 1932.)

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon

Den Inhabern von Obligationen folgender Anleihen:

Anleihen I. Hypothek Frutigen-Brig vom 1. November 1906 im Betrage von ursprünglich Fr. 29,000,000, jetzt noch Fr. 28,782,500 (A und F),

Anleihen I. Hypothek Münster-Lengnau vom 2. Dezember 1911 im Betrage von ursprünglich Fr. 23,000,000, jetzt noch Fr. 22,616,500 (B und F),

Anleihen I. Hypothek Scherzigen-Bönigen vom 1. Januar 1901 im Betrage von Fr. 4,800,000 (C),

Anleihen der Dampfschiffahrtsunternehmung Thuner- und Brienzersee vom 1. Oktober 1891 und 1. April 1893 im Betrage von noch Fr. 747,000 (D und F),

Anleihen II. Hypothek Frutigen-Brig vom 10. Juli 1912 im Betrage von Fr. 42,000,000 (E),

wird hierdurch mitgeteilt, dass das Bundesgericht am 24. Februar 1932 der Bahnunternehmung die Bewilligung zur Einberufung von Versammlungen der Obligationäre gemäss der Verordnung des Bundesrates über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918, 25. April 1919, 20. September und 28. Dezember 1920 erteilt hat. Infolgedessen werden die Obligationäre eingeladen, an den am Samstag, den 2. Juli 1932, vormittags 9 Uhr (Präsenzliste von 8½ Uhr an), im Rathaus in Bern, unter der Leitung des Unterzeichneten stattfindenden gemeinsamen

Obligationärversammlungen

mit anschliessender getrennter Abstimmung teilzunehmen, an denen über nachfolgende Anträge Beschluss zu fassen ist, wobei die Gültigkeit jedes Beschlusses von der Annahme sämtlicher übrigen Anträge abhängig ist:

A. Versammlung der Inhaber der noch nicht ausgelosten Obligationen des 4 %-Anleihe I. Hypothek Frutigen-Brig:

1. Für die Zeit vom 1. Januar 1932 bis 31. Dezember 1941 wird der feste Zinsfuß in einen vom Betriebsergebnis abhängigen variablen Zinsfuß

von maximal 4 % umgewandelt und dementsprechend der Zinsverfall bis zur Genehmigung der Jahresrechnungen, d. h. bis anfangs Juli des jeweils folgenden Jahres hinausgeschoben. Aus dem Betriebsergebnis werden zuerst die bereits ausgelosten Obligationen der Anleihen I. Hypothek Spiez-Frutigen, Frutigen-Brig, Münster-Lengnau und der Dampfschiffahrtsunternehmung im Gesamtbetrag von Fr. 1,776,000 bis zu 4 % verzinst, hernach die noch nicht ausgelosten Titel sämtlicher Anleihen I. Hypothek einschliesslich des Anleihe I. der Dampfschiffahrtsunternehmung, und erst aus einem allfälligen Ueberschuss die Anleihen II. Hypothek. Solange allfällige Zinsausfälle auf den ausgelosten Obligationen nicht nachbezahlt sind, darf aus dem Betriebsergebnis späterer Jahre bis und mit 1941 kein Zins auf die nicht ausgelosten Obligationen ausbezahlt werden, und solange allfällige Zinsausfälle auf sämtlichen Anleihen I. Hypothek (einschliesslich Anleihen der Dampfschiffahrtsunternehmung) nicht nachbezahlt sind, darf aus dem Betriebsergebnis späterer Jahre bis und mit 1941 kein Zins auf die Anleihen II. Hypothek ausgerichtet werden. Für allfällig nach Abschluss der Rechnung über das Betriebsjahr 1941 noch ungedeckt bleibende Fehlbeträge erlischt jedes Nachforderungsrecht.

2. In den Jahren 1932 bis und mit 1941 finden keine Auslosungen statt. Die noch nicht ausgelosten Obligationen werden nach neuem Amortisationsplan in den Jahren 1942 bis 1971 ausgelost.

3. Als Vertreter der Obligationäre werden die bisherigen: Herren Hans Ryffel, Abteilungschef der Eidgenössischen Finanzkontrolle, und A. Hauptli, Subdirektor der Kantonalbank von Bern, bestätigt. Sie haben bei der Festsetzung der jährlichen Betriebsergebnisse die Interessen der Obligationäre zu wahren und können nötigenfalls von sich aus die Schuldbetriebs- und Konkurskammer des Bundesgerichts als Schiedsgericht anrufen.

B. Versammlung der Inhaber der noch nicht ausgelosten Obligationen des 4 %-Anleihe I. Hypothek Münster-Lengnau:

wie oben sub A 1—3.

C. Versammlung des 4 %-Anleihe I. Hypothek Scherzigen-Bönigen: wie oben sub A 1 und 3.

D. Versammlung der Inhaber der noch nicht ausgelosten Obligationen der 4½ und 4 %-Anleihen der Dampfschiffahrtsunternehmung des Thuner- und Brienzersees:

1. wie oben sub A 1;

2. Die für die Jahre 1933 bis 1939 vorgesehenen Auslosungen werden auf die Jahre 1942 bis 1948 verschoben.

3. wie oben sub A 3.

E. Versammlung des 4 %-Anleihe II. Hypothek Frutigen-Brig:

Bis 1942 finden keine Auslosungen statt. Die Auslosungen werden nach neuem Amortisationsplan in den Jahren 1942 bis 1971 vorgenommen.

F. Versammlung der Inhaber der bereits ausgelosten, gegenwärtig zu 5 % verzinslichen Obligationen

des Anleihe I. Hypothek Frutigen-Brig, des Anleihe I. Hypothek Münster-Lengnau, der Anleihen der Dampfschiffahrtsunternehmung des Thuner- und Brienzersees:

1. Die Rückzahlung der bereits ausgelosten Obligationen wird auf 10 Jahre vom Tage der Genehmigung des zu fassenden Beschlusses durch das Bundesgericht (d. h. bis im Herbst 1942) gestundet. Für die Zeit vom 1. Januar 1932 bis 31. Dezember 1941 wird der feste Zinsfuß in einen vom Betriebsergebnis abhängigen variablen Zinsfuß von maximal 4 % umgewandelt und dementsprechend der Zinsverfall bis zur Genehmigung der Jahresrechnungen, d. h. bis anfangs Juli des jeweils folgenden Jahres hinausgeschoben. Solange die ausgelosten Obligationen nicht voll zu 4 % verzinst worden sind, dürfen keine andern Anleiheobligationen verzinst werden, und allfällige Zinsausfälle sind aus den Betriebsergebnissen späterer Jahre bis und mit 1941 in erster Linie zu decken. Für allfällig nach Abschluss der Rechnung für das Betriebsjahr 1941 noch ungedeckt bleibende Fehlbeträge erlischt jedes Nachforderungsrecht. Vom 1. Januar 1942 bis zur Rückzahlung werden die ausgelosten Obligationen fest zu 4 % verzinst.

2. wie oben sub A 3.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 30. Juni abends 4 Uhr bei der Kantonalbank von Bern in Bern gegen Aushändigung eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich.

Die Akten des Bundesgerichtes, aus denen auch die Art und Weise der Einbeziehung der übrigen Gläubiger in die Sanierung ersehen werden kann, sowie die neuen Amortisationspläne und die von der Bahngesellschaft auf den 31. Dezember 1931 erstellte und von den Rechnungsrevisoren geprüfte Bilanz können von den Obligationären gegen Vorlage des Stimmrechtsausweises vom 26. Juni bis 1. Juli auf der Obergerichtskanzlei Bern eingesehen werden.

(A. A. 26*)

Lausanne, den 26. Mai 1932.

Der Instruktionsrichter: Soldati, Bundesrichter.

„Geneta“ Gesellschaft für Neuheiten in technischen Artikeln in Basel

Aufforderung zur Forderungseingabe.

Die „Geneta“ Gesellschaft für Neuheiten in technischen Artikeln in Basel ist in Liquidation getreten. Ansprüche an die Genossenschaft sind bis zum 30. Juni 1932 unter Beifügung der Belege beim unterzeichneten Liquidator Dr. Wolfgang Börlin, Advokat und Notar, in Basel, Freiestrasse 17, anzumelden.

(A. A. 31)

Basel, den 7. Juni 1932.

„Geneta“, Gesellschaft für Neuheiten
in technischen Artikeln in Liq.:
Börlin.

Société par Actions Jean Mesmer, Holding, Genève

11me publication

Situation au 30 avril 1932

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Participations	1,630,234	30	Capital	1,200,000	—
Caisse et papiers-valeurs	5,843	75	Obligations 6%	3,500	—
Avances	602,244	63	Obligations 7%	553,500	—
Cautionnements	810,000	—	Dividende solde	150	—
Compte de profits et pertes report.	1	—	Créanciers	481,173	68
			Cautionnements	810,000	—
	3,048,323	68		3,048,323	68

(A. G. 96)

Communiqué de la situation de la Société telle qu'elle ressort de l'application des décisions de l'Assemblée générale extraordinaire du 25 mai 1932, convoquée en conformité des dispositions de l'article 657 du Code fédéral des obligations.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Réglementation des importations de pain dans les zones frontalières

Nous publions ci-après le texte d'un arrêté du 3 juin, réglementant l'importation du pain dans les zones frontalières. Cet arrêté, inséré dans le «Journal officiel» du 4 juin, a été rendu pour l'application de la loi du 22 avril 1932 dont le texte est produit dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 98, du 28 du même mois.

Arrêté réglementant les importations de pain dans les zones frontalières

Art. 1^{er}. Un arrêté préfectoral déterminera, dans chaque département-frontière, si le prix du pain y est supérieur de plus de 25 % à celui pratiqué, au change, dans le ou les pays étrangers limitrophes.

La loi recevra son effet à partir de la publication de cet arrêté. Lorsque la condition susvisée cessera d'exister, un arrêté préfectoral le fera également connaître et la loi précitée cessera de recevoir son effet à partir de la publication dudit arrêté.

Art. 2. Sont considérées comme riverains, au sens de la loi précitée, toutes personnes, résidant hors d'une agglomération de plus de 1000 âmes, située dans une zone de 2 kilomètres en bordure de la frontière. A titre exceptionnel et pour la durée d'application de la loi, sont également considérés comme riverains les habitants de toute agglomération en bordure de la frontière résidant dans la zone susindiquée de 2 kilomètres.

La limite de cette zone est arrêtée par les maires, d'accord avec les directeurs régionaux des douanes.

Art. 3. Sur leur demande, les riverains sont munis par le maire de leur commune, qui peut en réclamer le prix au titulaire, d'un carnet individuel valant certificat de domicile et comportant 100 tickets journaliers valables pour 500 grammes de pain chacun. Le maire remet au receveur du bureau des douanes auquel ressortit sa commune, la liste des bénéficiaires et lui notifie les modifications à cette liste au fur et à mesure qu'elles surviennent. Le carnet individuel est conforme au modèle établi par l'administration des douanes.

Art. 4. Le carnet individuel ne peut être utilisé par le titulaire qu'après visa de ce titre et timbrage des tickets par le receveur du bureau des douanes désigné à l'article précédent. Les énonciations du certificat peuvent être contrôlées par la douane qui retient et, après enquête, détruit les carnets émis irrégulièrement.

En cas de perte d'un carnet en cours d'utilisation, le titulaire ne pourra obtenir un nouveau titre de l'espèce qu'à l'expiration du délai de validité du titre adré.

Art. 5. Les tickets sont remis par les titulaires ou leurs représentants, soit au bureau de douanes d'importation, s'ils s'approvisionnent à l'étranger, soit au boulanger auprès duquel ils se fournissent en France.

Art. 6. Pour obtenir les bons de droits prévus par la loi, les boulangers doivent remettre au bureau de douane où le carnet a été validé, dans un délai de trois jours suivant l'expiration de chaque dizaine comptée du 1^{er}, du 11 et du 21 de chaque mois, les tickets reçus de riverains pour le pain livré pendant la dizaine écoulée. Les tickets doivent être accompagnés d'un bordereau, conforme au modèle établi par l'administration des douanes et fourni par le déclarant. Il sera donné récépissé du dépôt du bordereau.

Tout ticket qui ne sera pas remis à la douane dans les quinze jours suivant la date prévue pour son utilisation, cessera d'être valable pour la délivrance des bons de droits.

Art. 7. Les bons de droits sont délivrés par les directeurs des douanes. Ces titres sont à endos et établis sur formules spéciales à souches dont le texte figure en annexe au présent arrêté.

Art. 8. La valeur nominale des bons de droits est déterminée en fonction de la différence entre le prix du pain dans chaque département-frontière et le prix du pain dans le ou les pays étrangers limitrophes; elle est calculée à raison de 80 % de cette différence qui est constatée par arrêté préfectoral.

Un arrêté préfectoral constatera également, s'il y a lieu, les modifications survenues dans les prix à considérer pour établir la valeur des bons de droits. Cet arrêté aura effet à compter du premier jour de la dizaine qui suivra sa publication.

Art. 9. Les bons de droits précités sont reçus comme numéraire, pour l'acquittement, à un bureau quelconque des douanes françaises; du droit de douane d'entrée afférent à des blés ou farines de blé importés à l'étranger.

Art. 10. Le délai d'acceptation des bons de droits par les receveurs des douanes est fixé à une année franche à compter de la date d'émission.

Art. 11. Toutes fraudes en vue de l'obtention illicite de tickets ou de bons de droits toutes falsifications de tickets ou de bons de droits seront punies des peines prévues par les lois en vigueur.

Art. 12. Les arrêtés préfectoraux prévus par les articles 1 et 8 seront notifiés aux ministres de l'agriculture et des finances.

Art. 13. Le conseiller d'Etat, directeur général des douanes et le directeur de l'agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Souche n°

Sous le présent numéro il a été délivré à M.
boulanger à
pour sa vente aux riverains de
kilogrammes de pain.

Un bon de droit du montant de:

.....
.....
.....

Le 193.....

Le directeur des douanes.

Bon de droits délivré pour le bordereau-déclaration déposé le 19.....
à la recette des douanes de
et enregistré à ce bureau sous le n°

N°



Bon pour frs.

BON DE DROITS

(Loi du 22 avril 1932 et arrêté inter-ministériel du 3 juin 1932.)

Il est délivré à M.
boulanger à pour sa vente
aux riverains de kilogr. de
pain, le présent BON DE DROITS du
montant de

Ce BON, transmissible, par voie d'endossement sera reçu, comme numéraire, pour l'acquittement, à un bureau quelconque des douanes françaises, du droit de douane d'entrée afférent à des blés ou farines importés de l'étranger.

A le 19.....
(Cachet) Le directeur des douanes.

Bon présenté en acquittement des droits résultant de la déclaration déposée le 19....., à la recette des douanes de et enregistré à ce bureau sous le n°

(Toute rature doit être approuvée.)

132. 9. 6. 32.

Italie — Schutz der Bezeichnung „Seide“

Das italienische Amtsblatt vom 1. Juni 1932 enthält ein kgl. Dekret vom 1. Mai 1932, mit Vorschriften für die Anwendung des Gesetzes vom 18. Juni 1931, über den Schutz der Bezeichnung «Seide» (siehe Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 191 und 196 vom 19. und 25. August 1931).

I. Bezeichnung „Seide“

Das Dekret vom 1. Mai 1932 bestimmt u. a. folgendes:

Art. 1. Die Bezeichnung «Seide» und die davon abgeleiteten Ausdrücke, dürfen, auch in ausländischer Sprache, nicht zur Bezeichnung von Garnen, Geweben oder Artikeln verwendet werden, die nicht ausschließlich aus Erzeugnissen oder Untererzeugnissen der Kokons seidenzeugender Insekten bestehen.

Art. 2. Verboten ist ebenfalls der Gebrauch, auch in ausländischer Sprache, des Wortes «Seide» und der davon abgeleiteten Ausdrücke in der Benennung der Gesellschaften oder Firmen, die sich nicht mit der Produktion, der Verarbeitung oder des Verkaufs von Garnen, Geweben oder Artikeln aus Seide im Sinne des vorhergehenden Artikels 1 befassen.

Art. 3. Für die Anwendung des Artikels 1 dieses Dekrets:

a) sind als vom Worte «Seide» abgeleitete Ausdrücke zu betrachten die gewöhnlichen Adjektive und die auch aus mehreren Worten bestehenden Benennungen, in denen das Wort «Seide» als Bestandteil enthalten ist;

b) werden als seidenzeugende Insekten diejenigen verstanden, die seidenhaltige Kokons erzeugen, einschliesslich derjenigen, die gewöhnlich als wilde bezeichnet werden.

c) werden als Unterprodukte der Kokons seidenzeugender Insekten diejenigen verstanden, die zur Herstellung von Gespinnsten aus Seidenabfällen und Roccadino (Schappe und Bourrette) dienen.

Art. 4. Die Bezeichnung «Seide» ohne irgendwelchen Zusatz darf nur der reinen Seide gegeben werden, sowie der beschwerten Seide, wenn die Beschreibung in den gemäss dem nachfolgenden Artikel 22 festgesetzten Maximalgrenzen bleibt.

Art. 5. Die Benennung «reine Seide» darf nur der nicht beschwerten Seide gegeben werden, d. h. derjenigen, die in der Färberei, nach der Reinigung («operazione di purga»), nicht irgendeiner pflanzlichen oder mineralischen Beschwerung unterworfen worden ist.

Nicht als Beschwerung wird die Gewichtserhöhung betrachtet, die nur den technischen Erfordernissen des Färbens in den dabei unumgänglich notwendigen Grenzen zuzuschreiben ist und die in keinem Fall 5 % des Gewichts der gereinigten Seide («seta purgata») übersteigt.

Die Benennung «beschwerte Seide» darf nur derjenigen Seide gegeben werden, deren Beschwerung die im Sinne des vorhergehenden Artikels festgesetzten Grenzen nicht übersteigt.

Art. 6. Seidengewebe, die über die Grenzen, von denen im vorstehenden Artikel 5 die Rede ist, hinaus beschwert sind, können weder als Seide ohne irgendwelchen Zusatz bezeichnet werden, noch als reine Seide oder als beschwerte Seide, sondern ausschliesslich als überbeschwerte Seidengewebe.

Art. 7. Garne, Gewebe und Artikel, die aus Seide gemäss dem vorstehenden Artikel 1 und aus andern Spinnstoffen bestehen, können als «Garne, Gewebe und Artikel mit Seide gemischt» bezeichnet werden.

II. Abzeichen

1. Allgemeine Bestimmungen:

Art. 8. Das im Gesetz vom 18. Juni 1931 vorgesehene Abzeichen, mit dem, je nachdem es sich um reine oder beschwerte Seide handelt und je nachdem das Abzeichen angebracht werden kann, die Garne, Gewebe und Artikel aus Seide, auch wenn sie aus dem Auslande herkommen, gezeichnet werden müssen, soll den diesem Dekret beigegebenen Mustern entsprechen (folgen genaue Angaben über die verschiedenen Abzeichen für reine und beschwerte Seide, sowie für verschiedene Seidenzeugnisse, wie Garne, Gewebe, Bänder usw.).

Art. 9. (Betrifft die Registrierung des Abzeichens im In- und Auslande.)

Art. 10. Derjenige, der vom Abzeichen Gebrauch machen muss, hat die Muster vom «Ente Nazionale Serico» zu verlangen und diesem dafür als Vergütung für Auslagen und Markenschutz den einmaligen Betrag von 100 Lire zu bezahlen.

Art. 11. Alle Geschäfte und Läden, die dem Publikum Garne, Gewebe und Artikel aus Seide verkaufen, müssen im Verkaufsort an leicht sichtbarer Stelle eine Tafel mit der Wiedergabe der Muster des Abzeichens für die erwähnten Garne, Gewebe und andern Artikel anbringen. Diese Tafel wird vom «Ente Nazionale Serico» zum Preise von 10 Lire, Stempelabgabe inbegriffen, abgegeben.

2. Anbringung des Abzeichens auf Garnen:

Art. 12. Die rohen und gezwirnten Seidengarne, die direkt im grossen von Erzeugern und Händlern an Händler und an Zwirner oder Weber verkauft werden, unterliegen der Anwendung des Abzeichens nicht.

Auf den Paketen und allen Schriftstücken, die die Waren begleiten, muss ausdrücklich der Ausdruck «Seide» unter der Benennung «reine Seide», «Seidenorgansin», «Seidenkrepp» u. dgl. figurieren und diese Angabe ersetzt das Abzeichen in jeder Hinsicht.

Art. 13. Auf Seidenabfällen und Roccadino (Schappe und Bourrette) ist das Abzeichen wie folgt anzubringen:

a) auf in Strängen verkauften Garnen: auf jedem Bund (Pack) vermittelt Etikette aus festem Papier, die an beiden Kopfenden des Bundes (Paquets) in Form eines Siegels anzukleben ist. Ein anderes Abzeichen muss vermittelt Stempel auf der äusseren Verpackung der Bälle aus Jutegebe oder andern Stoffen angebracht werden;

b) auf Garnen auf Röhren: äusserlich, auf jeder Kiste vermittelt Stempel.

Art. 14. Das Abzeichen ist auf Nähgarnen wie folgt anzubringen:

a) in der unter lit. a und b des vorhergehenden Artikels 13 vorgesehene Weise, wenn sie zum industriellen Gebrauch bestimmt sind, je nachdem sie in Strängen oder auf Röhren zugerichtet sind;

b) vermittelt einer Etikette, die auf das Papier geklebt wird, welches jedes Spülchen oder jeden Knäuel umgibt, oder auf die Verpackung, in der sich die kleinen Strängchen befinden, oder auf die Spulen, wenn sie zum Verkauf an das Publikum bestimmt sind.

Art. 15. Das Abzeichen ist auch auf den mit Metallfäden («Lamés») gemischten Garnen mit Seide auszubringen, die in jeder Hinsicht als Seidengarne betrachtet werden. Die Anbringung geschieht nach den Bestimmungen des vorhergehenden Artikels 14.

Art. 16. Für die rohen und gezwirnten Garne, auf denen gemäss dem vorhergehenden Artikel 12 das Abzeichen nicht angebracht werden muss, ist, wenn sie aus dem Auslande herkommen und zum Verkauf bestimmt sind, die im genannten Artikel vorgesehene Angabe auf den Paketen und in den auf den Verkauf bezüglichen Schriftstücken durch die Importeure unter ihrer Verantwortung zu machen.

Auf allen andern Garnen ist das Abzeichen durch die Erzeuger und, falls sie aus dem Auslande herkommen und zum Verkauf bestimmt sind, durch die Importeure anzubringen.

3. Anbringung des Abzeichens auf den Geweben.

A. Gewebe aus reiner Seide.

Art. 17. Das Abzeichen mit der Inschrift «reine Seide» muss auf den Geweben aus reiner Seide längs einer der Längsseiten in Abständen von nicht über 2 Laufmetern angebracht werden.

Art. 18. Das Abzeichen muss auf den Geweben aus reiner Seide durch die Weber angebracht werden, wenn es sich um Rohgewebe und stranggefärbte Gewebe handelt, die unmittelbar zum Verkauf an den Verbraucher bestimmt sind, und durch die Färberei, wenn es Gewebe sind, die dem Färben unterworfen werden; Weber mit eigener Färberei werden den Färberei gleichgestellt.

Auf aus dem Auslande herkommenden Geweben aus reiner Seide, die zum Verkauf bestimmt sind, muss das Abzeichen durch die Importeure angebracht werden.

B. Gewebe aus beschwerter Seide.

Art. 19. In Anwendung des Gesetzes vom 18. Juni 1931 und des gegenwärtigen Dekrets werden die Gewebe aus beschwerter Seide durch das Abzeichen garantiert, wenn sich die Beschwerung innerhalb den gemäss dem nachstehenden Artikel 22 in

Beziehung mit den Erfordernissen der einheimischen und internationalen Märkte festgesetzten Höchstgrenzen hält.

Art. 20. Das Abzeichen mit der Inschrift « beschwerte Seide » muss, in den Grenzen des vorhergehenden Artikels 19, auf Geweben aus beschwerter Seide längs einer der Seileiten in Abständen von nicht über 2 Laufmetern angebracht werden.

Art. 21. Das Abzeichen auf Geweben aus beschwerter Seide ist durch die Färber, bezw. die Weber mit eigener Färberei, anzubringen, oder, falls die Gewebe aus dem Ausland herkommen und zum Verkauf bestimmt sind, durch die Importeure.

Art. 22. Beim « Ente Nazionale Serico » wird eine beratende Kommission zur Festsetzung und periodischen Revision der Grenzen der Beschreibung gemäss Artikel 19 und zur Festsetzung der Mindestmenge von Mustern, die nach Artikel 30 zu erheben sind, eingesetzt.

Die Kommission besteht aus: dem Präsidenten des « Ente Nazionale Serico », als Vorsitzendem; einem vom Korporationsminister bezeichneten Korporativinspektor; dem Direktor der kgl. Versuchsanstalt für Seide in Mailand; dem Direktor des chemischen Zentrallaboratoriums der Generalzolldirektion; dem Direktor des kgl. nationalen Seideninstituts von Como; vier Vertretern der verschiedenen Gebiete der Seiden- und der Bekleidungsindustrie, durch die Industrie ernannt; einem Vertreter des faschistischen nationalen Bundes des Textilhandels.

Die Beschlüsse des « Ente Nazionale Serico » werden dem Korporationsministerium, Generaldirektion für industrielle Produktion und für Warenaustausch, zur Genehmigung und zur Bekanntgabe ans Publikum übermittleit.

Die Kommission wird normalerweise alle drei Monate, oder zu beliebiger Zeit auf Einladung des Präsidenten oder auf begründetes Gesuch einer der vertretenen Organisationen, einberufen. Die allfälligen Spesen für die Tätigkeit der Kommission gehen zu Lasten des « Ente Nazionale Serico ».

C. Bänder.

Art. 23. Auf ausschliesslich aus Seide, mit der Unterscheidung zwischen reiner und beschwerter Seide, bestehenden Bändern ist das Abzeichen mittelst Stempelung an den beiden Enden und auf der Verpackung, mit der sie verkauft werden, anzubringen.

Art. 24. Das Abzeichen auf den Bändern ist durch die Färber, bezw. durch die die Weber mit eigener Färberei, anzubringen, oder, wenn die Bänder aus dem Ausland herkommen und zum Verkauf bestimmt sind, durch die Importeure.

4. Anbringung des Abzeichens auf verschiedenen Artikeln.

Art. 25. Das Abzeichen, mit der Unterscheidung zwischen reiner Seide und beschwerter Seide, ist auf seidenen Artikeln anzubringen, die direkt in den Fabriken hergestellt werden, wie Wirkwaren, Strümpfe, Krawatten, Taschentücher.

Art. 26. Auf Wirkwaren und Strümpfen ist das Abzeichen mittelst Stempelung anzubringen.

Auf Krawatten und Taschentüchern ist das Abzeichen mittelst Stempelung, Siegel oder Etikette anzubringen.

Art. 27. Die Anbringung des Abzeichens auf andern als den in Artikel 25 genannten Bekleidungsartikeln ist fakultativ und wird vermittelt Stempelung, Siegel oder Etikette gesehen.

Die genannten Artikel können das Abzeichen nur dann tragen und somit als aus « reiner Seide » oder als aus « beschwerter Seide » bestehend bezeichnet werden, wenn sie in ihrem wesentlichen Teil entweder aus reiner oder aus beschwerter Seide bestehen. In diesem Falle ist der Verkäufer gehalten, auf Gesuch hin dem Käufer den Beweis für die Zusammensetzung des Artikels zu liefern.

Art. 28. Die Anbringung des Abzeichens auf den verschiedenen Artikeln hat durch den Fabrikanten zu geschehen, oder, falls sie aus dem Ausland herkommen und zum Verkauf bestimmt sind, durch die Importeure.

III. Ueberwachung und Strafen

Art. 29/31. (Diese Artikel betreffen die Ueberwachung der Anwendung des Dekrets und Strafbestimmungen).

IV. Uebergangsbestimmungen.

Art. 32. Gesellschaften und Firmen, deren Benennung nicht den Bestimmungen des vorhergehenden Artikels 2 entspricht, wird eine Frist von einem Jahre von der Veröffentlichung des gegenwärtigen Dekrets an für die Vornahme der erforderlichen Aenderungen gewährt.

Art. 33. Die Bestimmungen über das Abzeichen werden in bezug auf die Gewebe, Bänder, Wirkwaren und alle andern Artikel sechs Monate nach der Veröffentlichung dieses Dekrets in Kraft treten. Für die Garne nach Artikel 13, 14 und 15 werden sie ein Jahr nach der Veröffentlichung dieses Dekrets in Kraft treten.

Als A n h a n g zum vorstehenden Dekret sind sechs verschiedene Muster des Abzeichens abgebildet.

132. 9. 6. 32.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 7. Juni 1932 — Situation hebdomadaire au 7 juin 1932

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Letzter Ausweis Dernière situation		
1. Goldbestand:	Fr.	Fr.	Encaisse or en Suisse à l'étranger
im Inland	2,011,586,243.75		
im Ausland	573,307,055.95		
	2,584,893,299.70	+ 29,557,038.85	
2. Golddevisen	70,527,087.32	— 7,791,900.30	Disponibilités « or » à l'étranger
3. Inlandportfeuille:			Portefeuille effets sur la Suisse
Wechsel	19,281,672.23	+ 446,697.07	effets de change
Schuldansweisungen	570,000.00	—	rescriptions
4. Lombardvorschüsse:			Avances sur nantissement
als Notendeckung verw.	44,021,500.79	+ 978,445.05	applicables à court et à long terme
Andere Lombardvorsch.		—	Autres avances sur nant.
5. Wertschriften	34,546,479.05	— 254,010.55	Titres
6. Korrespondenten:			Correspondants
im Inland	7,700,830.85	— 1,404,336.55	en Suisse
im Ausland	1,151,936.06	—	à l'étranger
7. Sonstige Aktiven	22,878,848.03	— 2,627,171.64	Autres postes de l'actif
Total	2,785,571,654.03		
		Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder	85,500,000.00	—	Fonds propres
2. Notenumlauf	1,511,535,275.00	— 23,652,255.00	Billets en circulation
3. Tagl. fall. Verbindlichk.	1,208,557,873.19	+ 42,550,449.81	Autres engagements à vue
4. Sonstige Passiven	29,978,505.84	— 23,432.88	Autres postes du passif
Total	2,785,571,654.03		
Diskontosatz 2%, seit 22. Januar 1931.		Taux d'escompte 2%, depuis le 22 janvier 1931.	
Lombardzinsfuß 3%, seit 22. Januar 1931.		Taux pour avances 3%, depuis le 22 janvier 1931.	

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 9. Juni an — Cours de réduction à partir du 9 juin

Belgien Fr. 71.60; Dänemark Fr. 103.50; Freie Stadt Danzig Fr. 101.10; Deutschland Fr. 121.30; Frankreich Fr. 20.19; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 170.00; Jugoslawien Fr. 9.13; Luxemburg Fr. 14.35; Marokko Fr. 20.19; Niederlande Fr. 207.30; Österreich Fr. 72.92; Polen Fr. 57.80; Schweden Fr. 97.75; Tschechoslowakei Fr. 15.20; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 19.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 23. Neue Belritte — 4. VI. 1932. — Nouvelles adhésions

Aaran: VI. 2565 Eisenbahner-Union. Adelboden: III. 8806 Althaus, H., Pension Berna. — III. 8874 Licht- & Wasserwerk A.-G. Affoltern (Zch.): VIII. 20317 Fritsch, Berta. Allschwil: V. 11708 Musikgesellschaft Concordia. — V. 11138 Nebiker, Oskar, Schlosserei. Arlesheim: V. 11721 Stöcklin & Cie., Baugeschäft. Arth: VII. 5246 Stutz, O. J., Import & Export « Textil ». Baar: VIII. 21241 Stutz, Karl, Dr. Balsthal: Va. 930 Walter, Hugo. Birswil: III. 8863 Kistler, Franz, Unternehmer. Basel: V. 9929 Ato A.-G. — V. 11626 Bleuler, C. — V. 7823 Bundesbahnen, Schweiz., Güterexpedition Kleinbühnerhofen, « Spezialkonto ». — V. 11710 Dietiker-Hegauer, Elise, Frau. — V. 6728 Haniel, Franz, Aktiengesellschaft. — V. 1844 Hans, Alice, Frä. — V. 11702 Hoffmann, Gabr., Handel und Fabrikation in Pelzwaren. — V. 11726 Hurter, Henry. — V. 11701 Meyer-Grether, Eugen. — V. 11711 Nationale Front. — V. 11137 Peters, Emilie, Papeterie. — V. 9924 Pflanzland-Pächter-Vereinigung Oberalpstrasse, Steinhöl- & Sandweg. — V. 1625 Riphain A.-G. — V. 724 Steffen, Emil, Dr. — V. 8542 Tschopp, Leo, Mech. Schreiner. — V. 11706 Wagner, Eugen, Vertretungen. Les Baysards: IV. 467 Comité de secours aux orphelins arméniens. Bellinzona: III. 148 Colombo, Pierino, negozio maglierie e camicerie. — XI. 375 Schiess, E., Dr., medico-dentista, Viale Stazione. — XI. 1554 Zimmermann, Kurt, fotografo. Berlingen: VIII. 748 Fülle- mann, Georg, Hafnermeister. Bern: III. 8854 Baugeschäft Staufferstrasse A.-G. — III. 8880 Alpina Versicherungs A.-G. Zürich, Hauptagentur: J. V. Roth. — III. 8881 Folly-Scherlenleib, E., Wwe., Teilwarenfabrik. — III. 8404 Gesellschaft für Hauswirt- schaft & Frauenkultur. — III. 8875 Hilfler-Dunkelmann, Elsy, Frau, Nachf. v. H. Dun- kelmann, sen., Pelzhaus und Chapellerie. — III. 8873 Hydrolit A.-G. — III. 7158 Kredit- genossenschaft der Baufreunde, Verwaltung der G. B. F. — III. 8034 Kreditgenossen- schaft der Baufreunde, Sperrkonto der G. B. F. — III. 8888 Ryt, J., Kaffee-Spezial- geschäft. — III. 8870 Schnyder, Hans-Rudolf, Notar. — III. 8876 Verkäuferinnen- schule der Stadt Bern. — III. 8886 Wytenbach, Martha, Sekundarlehrerin. Binse: XI. 642 Pini, Giuseppe, commerciante. Bld: IVa. 2620 Lévy, André, commerciant. Brugg: VI. 3883 Kavallerie-Reitverein Brugg & Umgebung. — VI. 3889 Züllig, Hans, Blumengeschäft. Cassrate: XIa. 2062 Bernasconi, Carlo, impianti elettrici. Castigl: X. 2537 Orgelbauverein Castigl-Calfreisen-Luz. — Cernier: IV. 2055 Syndicat d'élevage porcin du Val-de-Ruz. Le Châble (Val): Ilc. 1345 Trollet, Edmond, avocat et notaire. Cham: VII. 5221 Käppeli, Gebrüder, Baugeschäft. Chassio: XIa. 2063 Viganò, Francesco di Spirito, polieria. Contigny: Ilc. 1353 Torrent, Emile, fruits, combustibles et transports. Davos: X. 2545 Dorizzi, Ulrich, Kolonialwaren. Dlegten: V. 11695 Schneider, W., Möb- le. Dornach: V. 11707 Lang, Karl, Gartenbau « Dorneck » am Goetheanum. Emmenda: IXa. 363 Rhyner, Fritz, Elektrische Unternehmungen, Emmethüls. Erlach: III. 8821 Jakob & Fuchs, Velozentrale. Erstfeld: VII. 4957 Wipfl, Josef, Gemeindeführer. Eshlikon (Tg.): VIII. 1582 Badegenossenschaft Bichelsee. Faido: III. 1138 Patent- Vertrieb, Luigi Cattaneo. Feuerthalen: VIIIa. 1772 Würmli, O., Sattler und Tapezierer. Genève: I. 5822 Amicale des anciens mobilisés de la III/13. — I. 5808 B. A. S. A., bitumes asphaltés soc. anonyme. — I. 5817 Dissero, société immobilière. — I. 3111 Doehli, Balestra & Verhaac, cantine de la S. d. N. — I. 5818 Faley, Auguste. — I. 5820 Küng, Xavier, boucherie, charcuterie. — I. 3728 Lettry & Montbaron, ferblanterie, plomberie, Chêne-Bougeries. — I. 5544 Morin, Charles, comptable. — I. 5750 Thomann, Ernest, cuisiniers à gaz. — I. 2849 Zimmermann, Arthur, échauffage central. — I. 5819 Zuccone, Baptiste. Gland: I. 5821 Association des infirmières de la Lignière. Glocier: IVa. 1749 Jemelin, Joseph, gendarme. Gnosea: XI. 1499 Gianetta, Domenico fu Carlo. Gorgier: IV. 2056 Schwab, Edouard, fonctionnaire postai retraité. Guzzago: Vb. 1198 Marbet & Furst, Parfumerie en gros. Hergiswil (Nidw.): VII. 4422 XXIV. Innerschweiz. Schwing- & Aepferfest 1932. Hängg: VIII. 21217 Oggenfuss, Hermann, Textilwaren. — VIII. 19665 Gruber, Eug., Frau, Ferien- & Erholungsheim « Sunneschy ». Horgen: VIII. 18380 Schuhhändlervereinigung (Zweig des Schweiz. Schuhhändlerverbandes Sektion Zürich- see). Interlaken: III. 8883 Beldi, Walter, Generalvertretung für die Produkte « J. Mou- rades ». — III. 8889 Staehli, G., Basar. Klosters-Platz: X. 2543 Schlättli-Hartmann, E. E., Kinderheim. Kriens: VII. 5245 Brand, A., Wesag-Versandhaus. Knaetsch (Zch.): VIII. 9023 Schurter, Max, Verwaltungsbureau. Lausanne: II. 5333 Centrale d'adresses de Lausanne. — II. 3795 Commission du Livre d'Or de Belles-Lettres de Lausanne. — II. 5328 Gaillard frères & Cie, marbrerie, Malley. — II. 5331 Darbellay, Emile, menui- serie-ébénisterie, Chailly. — II. 5330 Jacques-Stouky, Suzanne, propriétaire. — II. 5323 Kirschmann, Henri, transports. — II. 5317 Morgenthaler frères, commerce de savons. — II. 5324 Müller, Eugen, Vertreter. — II. 5325 Perrin-Jaquet, Charles, menuisier. — II. 5309 Rediffusion S. A. — II. 522 Zbinden, Henri A. Liestal: V. 11686 Zeller, J., Malermeister. Le Lieu: II. 5242 Aubert, Francis, fabricant d'horlogerie. Ligerz: IVa. 2496 Amacher, Ernst, Pfarrer. Locarno: XI. 1813 Cassani, Stanislas, mobili. — XI. 1717 Haus Neugeboren, Pension, Locarno-Monti. Lostorf: Vb. 1204 Viehzuchtgenossenschaft « Burg ». Luzern: VII. 5228 Bächler, Benedikt, Mech. Schreiner. Malans: X. 2541 Boner, A., Frau, zur Krone. Männedorf: VIII. 21262 Stutz, Emil, Konditorei. Martigny- Ville: Ilc. 1348 Beeri, Alfred, boucherie chevaline et salumerie. — Ilc. 1342 Conforti, A., entrepreneur. Morges: II. 4685 CIRA Morges S. A. Muttenz: V. 9538 Goy & Honegger. Naters: Ilc. 1346 Cossutta, Umberto. Neu-Allschwil: V. 11723 Dilger-Spillmann, W., Elektr. Unternehmungen. Neuchâtel: IV. 1593 Fortis, J. — IV. 2053 Produits manu- facturés S. A. Neuwelt: V. 11725 Wassermann, Rudolf. Neuhausen: VIIIa. 1771 Moosmann, Hans, Kohlen- und Holzhandlung. Nyon: I. 773 Gétaz, Mme, dactyle office. Obereng- strungen: VIII. 21271 Drbrosky-Westreicher, Johann, Gemüsekulturen. Olten: Vb. 831 Bau- & Holzarbeiter-Verband der Schweiz, Sektion Olten. — Vb. 324 Bucher, Anton, Hauptagentur der Basler Lebensvers.-Ges. — Vb. 906 Mauch, Robert, Kaufmann. — Vb. 868 Schenker, Hermann, Versicherungsbeamter, Baslerstrasse 54. Otelfingen: VIII. 21257 Schwitter, Josef, Mech. Werkstätte. Pratteln: V. 11689 Heggendorf, H., Dr. med. dent. Raron: Ilc. 1343 Zentral- & Ostschweiz. Krankenkasse, Sektion Raron. Renens: II. 5319 Broillet, Louis & Cécile, Mr. et Mme. — II. 5321 Dénéraz, F., Maison spéciale pour les Thés. Riekenbach b. Wthur: VIIIb. 2121 Stiefel, Karl, Dr., Tierarzt. Riehen: V. 11699 Billich-Schelling, Marie, Frau Wwe. Rorschach: IX. 4800 Kuster & Diez. — IX. 5709 Walder, Jacob, Dampfkeisselservice. Rüschlikon: VIII. 21285 Duven- kropp, Gustav, Malermeister. — VIII. 14429 Rüdenberg, Alfred, Dr. Russo: XI. 1676 Bordon, Riccardo, parroco. St. Gallen: IX. 4996 Christkatholischer Diaspora-Verein, Bezirk St. Gallen. — IX. 6183 Motorclub St. Gallen. — IX. 6184 Schmid, E., Gärtner. — IX. 6114 Schupp, Robert. — IX. 6180 Steiger, Eric A., Architekturbureau. St. Mar- gareth (St. G.): IX. 3106 Kühnhaas & Handels A.-G. St.-Gingolp: II. 5314 Raymond, Simon, filets de pêche et moteurs marins. Seuffhausen: VIIIa. 1767 Cléménçon, Adrien. — VIIIa. 1019 Jugendsport (Patronatskasse). — VIIIa. 1768 Metzger, Alfons, Schuh- machermeister. — VIIIa. 1773 Textil-Bureau (Karl Rauch). Seühäns: IXa. 103 Hofstetter, S., Rechtsagent. Seewen (Schwyz): VII. 5242 Rothenbühler, Walter, Garage Mythenbld. Slon: Ilc. 1344 de Kalbermatten, Michel, avocat et notaire. Solothurn: Va. 742 Bünzli, Max, Benzin- & Petroleum, Auto-Industriele und Fette, Drogen, Chemikalien. — Va. 750 Nussbaum, G., Eisenhandlung. — Va. 1286 Vogt-Schild, G. Stäfa: VIII. 21273 Schmid, Willy, Dr. med. dent, prakt. Zahnarzt. Steckhorn: VIIIa. 1386 Labhart, Walter, Buchbinder. Steffisburg: III. 8847 Zbären, Jakob, Landwirt, Kies- und Sandlieferant. Thalwil: VIII. 21277 Bétrix, Ad., Gartenbau. Vevey: IIb. 1297 Société de la maison du peuple Vevey. Wabern: III. 8867 Hebeisen, Walter, Installations- geschäft, Gurtenbühl. Wädenswil: VIII. 16572 Turnverein Wädenswil. Wallisellen: VIII. 21254 Reinhard, Franz, Mech. Glaser. Wetztingen: VI. 3885 Schweizer Klub Ply- mouth-Rocks Zichter. Wildegg: VI. 3890 Lerch, Otto, Schuhhandlung, Reparaturwerk- stätte. Winterthur: VIIIb. 2120 Invaliden-Verband, Sektion Winterthur. — VIIIb. 2119 « Merkuria » Winterthur, Verein kath. Angestellter und Beamter. — VIIIb. 2122 Müller- Wolf, J., Futterdepot, Töss. Witikon: VIII. 13849 Jagdgesellschaft Witikon. Wolhusen: VII. 5244 Brotschi, Karl, Bahnhof-Garage. Yverdon: II. 4686 Manufacture de parfumerie « Ginette ». René Ischer & A. Rieder. — II. 4061 Société des troupes de fortresses de la Suisse romande, section Yverdon-Grandson. Zillis: X. 2539 Kirchenrenovation Reichen. Zizers: X. 2540 Barfuss, J., Autoelektr. Werkstätte, Seintilla-Vertretung. Zofingen: VI. 3891 Roth-Brunnhof, N., Frau, Sanitätsgeschäft. Zuckenreit: IX. 4864 Kapell- verwaltung. Zürich: VIII. 21270 Aero-Club der Schweiz. — VIII. 18376 Bau-Kredit- Zürich A.-G. — VIII. 14387 Belags A.-G. — VIII. 21275 Bernstein, Frieda, Modehaus. — VIII. 2498 Delikatessen Schmidhof A.-G. — VIII. 21293 Eugster, Albert, Vertreter. — VIII. 17714 Heller, Gottlieb. — VIII. 15530 Huber, Hans, Polsterer-Dekorateur. — VIII. 19863 Huber, Willi, « Fresca-Vertrieb ». — VIII. 13384 Kahn, Jeanelle, Photo- Ateller. — VIII. 21272 Keller & Lindenbaum, Internat. Versandhaus. — VIII. 15555 « Metro » Papeterie A.-G. — VIII. 4210 Müller, Fanny, Frau, Gladbachstr. 34. — VIII. 6005 Neutrales Gewerkschafts-Kartell, Sektion Bau- und Holzarbeiter. — VIII. 1069 Preiss, Arthur, Ing. — VIII. 21281 Rapp, Ernst, Mech. Schreiner. — VIII. 21296 Roth, Werner, Eierzentrale. — VIII. 21282 Ruckstuhl, Ernst, Automobil-Reparatur- Werkstätte. — VIII. 15967 Scheiner, Aron, Moderne Porträts. — VIII. 21279 Schweiz. Grossistenverband im Motorfahrzeuggewerbe. — VIII. 17142 Suter, Hans, Gen.-Ver-

treter. — VIII. 15303 Turnverein Fluntern. — VIII. 21290 Vereinigung Schweiz. Flusswandler, Regatta-Kommission. — VIII. 1003 Verkaufsaktiengesellschaft für die Schweiz der Etablissements de Cavel & Roegiers in Gent. — VIII. 21289 Vollenwelder-Rottenschweller, Carl. — VIII. 16107 Wagner & Co., Heinrich, Farben und Lacke. — VIII. 21186 Westend-Mold S. A. — VIII. 14733 Wyss, Felix, Dr. med. — VIII. 496 Zürcher Hellstätten-Wald & Clavadel, Quästorat Zürich, Konto Neubau Clavadel. Zweisimmen: III. 8880 v. Wyteubach, G., Dr. med., chirurg. Spitalarzt. Boskoop: V. 11676 Houdijk

Söhne, K., Handelsgärtnerel. Bruxelles: V. 11713 Tschopp, Walter, Vertretungen: Eehenevex (Gex, Ain): I. 5435 Cartier, A., mécanicien. Kevlner: VIII. 21214 Bercker, Joseph, Verlag. Landser (Haut-Rhin): V. 11705 Komer, Victor, Pater. München: VIII. 21276 Verlag Kunst & Schule. Plo (Italia): VIII. 18482 Widmer-Weber, Emma, Frau. Strassbourg: V. 11729 Etablissement Tricosanté s. à r. l. Wien: VIII. 21264 Röm.-kath. Pfarramt Wien 13 Lainz (Baukomitee im Lainzertiergarten). — VIII. 21189 Rosenfeld, Bela.

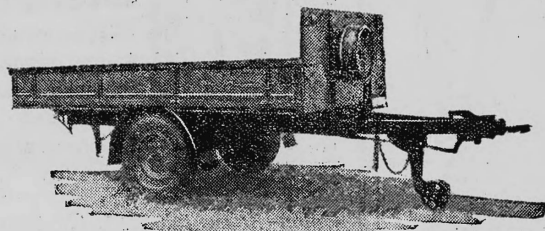
Annoncen-Regie:
PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité



Anhänger für alle Verwendungszwecke

preiswert durch

ROB. BLUM - Maschinen- und Anhängerbau - BASEL
Blotzheimerstrasse 29 Telefon 45 616

Mittel-Thurgaubahn-Gesellschaft

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 2. Juli 1932, nachmittags 2½ Uhr, in den Hof in Wil

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates pro 1931.
2. Rechnungen und Bilanz pro 1931; Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Wahlen: a) von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates infolge Ablaufes der Amtsdauer;
b) der Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten für das Geschäftsjahr 1932.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden an die Aktionäre beim Eintritt ins Lokal gegen Ausweis zugestellt. (9642 G) 1749 i

Weinfelden, den 8. Juni 1932.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. A. v. Streng.

Société Immobilière Grancy Simplon S. A. à Lausanne

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués en l'Etude de MM. Menétrey & Redard, Terreaux 2, à Lausanne, pour le mercredi 22 juin 1932, à 16 heures.

ORDRE DU JOUR:

1. Utilisation du prix de vente des bâtiments 11, 13 et 15 de la Rue du Simplon.
2. Cas échéant, réduction du capital actions et modifications statutaires nécessaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées dès ce jour chez MM. Menétrey et Redard, sur présentation des actions.

Lausanne, le 8 juin 1932. (414-65 L) 1745 i

Le conseil d'administration.

Chemin de fer d'intérêt local de Chamonix au Montenvers (Mer de Glace)

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 25 juin 1932, à 18 heures, à la gare du Chamonix-Montenvers, à Chamonix, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, chez M. H. Moret, notaire, à Annemasse.

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée ou s'y faire représenter, pourront retirer leur carte d'admission, contre dépôt de leurs titres, avant le 21 juin 1932:

- à Annemasse: au siège social, chez M. H. Moret, notaire;
- à Chamonix: au bureau de la Compagnie;
- à Lausanne: à l'Union de Banques Suisses;
- à Genève: chez MM. Hentsch & Cie, banquiers;
- à Fribourg: chez MM. Weck, Aeby & Cie, banquiers.

La carte d'admission sera munie d'un coupon, sur présentation duquel MM. les actionnaires pourront obtenir, du 24 au 27 juin 1932, aux guichets de la Compagnie du Chemin de fer Martigny-Châtellard, une réduction de taxe de 50 %. La gratuité de transport sur la ligne de Chamonix au Montenvers, pour une double course, est également assurée aux actionnaires, du 24 au 27 juin 1932, sur présentation des permis de circulation attachés à la carte.

MM. les actionnaires sont rendus attentifs au fait que pour le parcours Châtellard-Chamonix, ils auront à se munir de billets au Châtellard. (372-5 L) 1731

Le conseil d'administration.

Bern-Schwarzenburg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 27. Juni 1932, um 15 Uhr
im Restaurant Hostettler in Mittelhäusern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1931.
2. Eventuelle Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1932.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanz können vom 15. Juni 1932 hinweg bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse 11, in Bern, eingesehen und bei dieser sowie der Amtersparnkasse Schwarzenburg bezogen werden. Gleichenorts werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung verabfolgt. (4247 Y) 1744 i

Bern, den 8. Juni 1932.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Joss.

Hôtel Suisse et Majestic S. A. Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 juin 1932, à 15.30 heures, à l'Hôtel Suisse et Majestic, à Montreux.

Ordre du jour statuaire:

Nomination d'un administrateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à la disposition des actionnaires auprès de la Banque de Montreux, à Montreux, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres. (21274 M) 1755 i

Montreux, le 4 juin 1932.

Le conseil d'administration.

Dollfus-Mieg & Cie.

Société anonyme au capital social de Fr. 72,000,000
Mulhouse (Haut-Rhin)

MM. les actionnaires sont informés que le dividende des actions pour l'exercice 1931 est payable le 10 juin 1932:

- au Siège de la Société, à Mulhouse
- au Crédit Commercial de France, à Mulhouse et à Belfort
- au Crédit Commercial de France, à Paris, 103, Avenue des Champs-Élysées et ses succursales en France
- au Crédit Suisse, à Zurich
- à la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Le dividende, impôt déduit, est fixé comme suit:

- Fr. 142.80 par action de capital nominative, contre présentation du certificat nominatif,
- Fr. 118.30 par action de capital, au porteur, contre remise du coupon n° 7,
- Fr. 126.— par action de jouissance nominative, contre présentation du certificat nominatif,
- Fr. 103.10 par action de jouissance n°s 75001 à 155000, au porteur, contre remise du coupon n° 3.

Actions de jouissance anciennes (n°s 10901 à 75000) portant l'estampille «transformée en action de jouissance». Ces actions étant appelées depuis le 16 décembre 1930 à l'échange matériel contre des actions de jouissance définitives n°s 75001 à 155000, le dividende ci-dessus ne sera payé que sur présentation de certificats nominatifs échangés ou contre remise du coupon n° 3 d'actions définitives. L'échange se poursuit au siège de la Société et dans les domiciles ci-dessus indiqués. (6427 vQ) 1750 i

Mulhouse, le 7 juin 1932.

Le conseil d'administration.

S. A. Ferrovie Luganesi, Lugano

I signori azionisti della S. A. Ferrovie Luganesi sono convocati in assemblea ordinaria per il giorno di martedì 21 giugno corr., alle ore 9 ant., nell'ufficio di direzione alla stazione di Lugano, per le seguenti trattande:

1. Esame ed approvazione del conti e bilancio al 31 dicembre 1931. Rapporto del consiglio d'amministrazione e del revisori.
2. Nomina di due membri del consiglio di amministrazione.
3. Nomina dell'ufficio di controllo.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto del revisori sono visibili presso la Direzione delle Ferrovie Luganesi. (5568 O) 1740

Per prendere parte all'assemblea, i signori azionisti dovranno depositare, non più tardi del giorno 20 giugno corr., presso la sede della Società, le loro azioni. La ricevuta di deposito servirà da carta di ammissione e darà diritto ai signori azionisti, nel giorno dell'assemblea, ad una corsa gratuita d'andata e ritorno sulla ferrovia Lugano-Pontetresa.

Lugano, 9 giugno 1932.

Per il consiglio di amministrazione:
Il presidente: Avv. Luigi Balestra.
Il segretario: Ing. Tullio Rusea.

Was steht hinter jedem Blatt der Kartothek?

Ein Mann, ein Unternehmen!

Wenn Sie schriftlich die Verbindung mit ihm nicht nur aufrecht erhalten, sondern sogar festigen können, wird Ihnen jede Geschäftsabwicklung erleichtert. Der Addressograph — bei Hunderttausenden von Firmen eingeführt — beschleunigt nicht nur technisch die Abwicklung der Adressierung. Sein Adressendruckmaterial bildet zugleich Ihre übersichtliche Kartothek, nach allen nur möglichen Gesichtspunkten gekennzeichnet. Verlangen Sie Prospekte und Auskünfte.

Addressograph

Generalvertretung für die Schweiz
Addressing Machines Co. Ltd., Zürich 1, Sihlstrasse 34
Telephon 52.483

Vorteilhafte, sehr seriöse Kapitalanlage! 1651

5% Obligationen à Fr. 500

von Schweizer Unternehmung, von der Krise nicht beeinflusst. Verlangen Sie sofort nähere Auskunft durch Chiffre OF 1667 R, Orell-Füssli-Annoncen, Aarau.

Bau- und Isolierplatten-Fabrik A.-G. Stäfa

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 18. Juni 1932, nachmittags 2.30 Uhr
im Bahnhof-Buffet Zürich, 1. Stock (Zimmer Nr. 1)

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Jahresrechnung und Bilanz pro 1931.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Faustpfandvertrag.
6. Kauf- und Mietvertrag.
7. Diverses.

Stäfa, den 6. Juni 1932.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dir. Ernst Weber.

Genotex S. A.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mercredi 29 juin 1932, à 11 heures, 29, Croix d'Or, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition des actionnaires au siège social. (7199 X) 17471

Pour le conseil d'administration: Gouy.

Société des Hôtels & Bains de Loèche-Les-Bains

Emprunt hypothécaire 4% de second rang de Fr. 257,400

Ensuite du tirage qui a eu lieu le 28 avril 1932, conformément au plan d'amortissement, les obligations suivantes de l'emprunt sus-indiqué seront remboursées dès le 1^{er} juillet 1932 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:

25, 36, 72, 97, 123, 126, 178, 204, 255, 268, 346, 374, 379, 416, 431, 445, 453, 483, 484, 506, 539, 547, 548, 615, 654, 669, 680, 707, 711, 764, 769, 804, 834, 849, 891, 895, 940, 948 et 960.

Le remboursement de ces obligations d'ensemble 10,140 francs, aura lieu aux guichets des banques suivantes:

à Lausanne: Société de Banque Suisse;

à Sion: Banque Cantonale du Valais.

Le coupon d'intérêt n° 4 des obligations de fr. 260. — de l'emprunt hypothécaire II^e rang, n° 1—990, est payable dès le 1^{er} juillet 1932 par fr. 10.40 (impôt fédéral sur les coupons à déduire) à la Banque Cantonale du Valais, à Sion, et à la Société de Banque Suisse, à Lausanne. 17481

Le conseil d'administration.

In Zug Laden und Bureau

zu vermieten. Auf Wunsch
Vorkaufsrecht für Haus.
Offerten unter Chiffre
Y 7816 Z an Publicitas,
Zürich. 1667

Junger, tüchtiger 1741
Bank-Angestellter

mit abgeschl. Lehrzeit sucht
Stelle auf Bank oder kaufm.
Bureau. Offerten gefl. unter
Chiffre Yc. 7939 Z. an Pub-
licitas Zürich.

Sichere Kapitalanlage Bauland

zu verkaufen
ca. 13 000 m² am rechten
mittleren Zürichseeufer, son-
nige, erhöhte Lage, herrliche
Aussicht auf See und Ge-
birge, an Fahrstrasse gren-
zend. Wasser, Elektr. vor-
handen. Offerten unter Chiffre
B. 7946 Z. an Publicitas
A.-G. Zürich. 1742

Les inscriptions

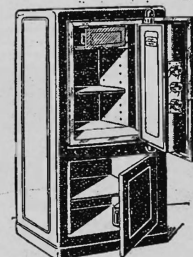
pour les
financiers, commerçants
et industriels
trouvent dans la

**Feuille officielle
suisse du commerce**
la publicité la plus
étendue et la plus
efficace

Régie des annonces
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse
de Publicité

LENK 1100 m Sport-Hotel Wildstrubel
D. M. Berner Oberland
Komfort. bürgerl. Familien-Hotel. Garage. Pens. v. Fr. 10.— an.
THUN Hotel Viktoria-Baumgarten in gr. Park.
Ruhigste Lage. Pension v. Fr. 10.— an.

Schweizer Qualitätsarbeit



UNION

Kassenschränke
Einschiebetür-
schränke + Patent
Stahlmöbel
Einmauerkassen
Kassetten

32-5

Union-Kassensfabrik A.-G., Zürich
Gessnerallee 36 Verlangen Sie Prospekt Nr. 105

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende
von den nachstehen-
den Niederlassungen
der Schweizerischen
Volksbank ausgege-
bene Forderungsur-
kunden, bezw. Titel
vermisst:

Les titres suivants
émis par les sièges
de la Banque Popu-
laire Suisse désignés
ci-après ont été éga-
rés:

Schweizerische Volksbank Basel

1. Einlageheft Nr. 59852, lautend auf den
Namen von Chr. Bächtold-Faller, Nadel-
berg 21, Basel.

Schweizerische Volksbank Bern

2. Sparheft Nr. 15145 des Armenfonds des
Aarberggassleites, Bern.

Banque Populaire Suisse Fribourg

3. Parts sociales N° 144014 A, B & C au nom
de M. Hilaire Deschenaux, à Chésalles-sur-
Oron, avec coupons pour 1932 et ss.

Schweizerische Volksbank Weinfelden

4. Einlageheft Nr. 2188, lautend auf den
Namen von Fr. Lina Riedener, Wiesen-
eggstr. 1.

Die allfälligen In-
haber dieser Forde-
rungsurkundenbezw.
Titel werden hiermit
aufgefordert, diesel-
ben innert 6 Monaten
vom Erscheinen die-
ser Publikation an ge-
rechnet, am Schalter
der betr. Bankstelle
vorzuweisen, widri-
gentfalls diese Urkun-
den gemäss Art. 90 OR
entkräftet werden.

Les détenteurs éven-
tuels de ces titres sont
sommés de les pré-
senter dans le délai
de 6 mois, au guichet
des sièges entrant en
ligne de compte, laite
de quoi ils seront an-
nulés conformément à
l'art. 90 C. O.

1739

Basel, Bern, Fribourg, Weinfelden,
den 7. Juni 1932. le 7 juin 1932.

Schweizerische Volksbank.
Banque Populaire Suisse.

Oeffentliches Inventar

Erblasser: **Karl Strütt-Borekhardt**, Kauf-
mann von Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter
der Firma: Oel- und Fettwarenfabrik Riehen Karl Strütt
& Co. (6437 Q) 1746

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis
11. Juli 1932, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger
gemäss Z. G. B. Art. 590.

Basel, 8. Juni 1932.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruft

(Art. 582 f. Z. G. B.)

Erblasser: Herr Prof. Dr. phil. **Otto Adolf
Oesterle**, von Bern, gew. Leiter des wissenschaftlichen
Laboratoriums der Firma Dr. A. Wander A. G., wohnhaft
gewesen Zieglerstrasse 7 in Bern, verstorben am 31. Mai
1932.

Eingabefrist: Bis und mit 12. Juli 1932.

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim
Regierungsstatthalteramt II in Bern,

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Otto Müller,
in Fa. F. Müller Söhne, Bubenbergplatz 9 in Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschafts-
ansprüche haften die Erben weder persönlich noch mit
der Erbschaft. Art. 590 Z. G. B.

Massverwalter ist Herr Dr. Kurt Oesterle, dipl.
Elektroingenieur in Visp. 1707

Bern, den 6. Juni 1932.

Der Beauftragte: **Otto Müller**, Notar.